

**OBER** Anzeigenaufnahme  
03591/48170

**LAUSITZER**

**KURIER**

Samstag, 9. August 2025 Nr. 32/36. Jahrgang

66.921 verteilte Exemplare

**Lokalausgabe Löbau - Zittau**



Die sechsjährige Ella aus Zittau freut sich auf ihren bevorstehenden Schulanfang. Foto: Steffen Linke

## Schulanfängerin feiert großen Tag

„Hurra, ich bin ein Schulkind und nicht mehr klein. Ich trag auf meinem Rücken ein Ränzlein. Für die sechsjährige Ella aus Zittau beginnt, wie auch für die anderen Schulanfänger im Freistaat Sachsen, am Montag, 11. August, ein neuer Lebensabschnitt.“

Zittau/Olbersdorf. Schon ganz lange freut sich das Mädchen auf die Schule, „weil ich dort lesen, schreiben und rechnen lerne.“ Ella wird in der Grundschule Olbersdorf in die Klasse 1 A eingeschult. Einige künftige Klassenkameraden kennt sie schon genauso wie ihre einfühlsame Klassenlehrerin. Der Anfang sei damit gemacht.

Ella kann unter anderem schon locker bis 20 zählen, ihren Namen sowie Mama und Papa schreiben und kleine Rechenaufgaben lösen. „Wir ge-

hen ihren neuen Lebensabschnitt ganz entspannt an. Ich nehme auch extra dafür frei“, sagt ihr Papa Heiko Schneider. Seine Tochter sei ein super anständiges Mädchen und werde das meistern.

Ihre Eltern haben jedenfalls schon das Gefühl, dass ihr Kind reif für die Schule und die damit verbundenen Herausforderung ist. Seine Tochter sei sehr wissbegierig und fragt beispielsweise bei Bildern auch ganz konkret nach. Sie will den Input haben, dass es endlich losgeht.

Der Abschied aus dem Integrativen Kinderhaus „Spielkiste“ in Olbersdorf fällt ihr aber nicht leicht. „Wir haben dort immer gespielt, sind in den Wald gegangen oder mit dem Roller gefahren.“ Und: Das Essen sei immer sehr lecker gewesen. So habe es beispielsweise Hühner-

frikassee, Schnitzel, Buletten und Nudeln gegeben. „Es riecht schon immer so gut“, ergänzt ihr Papa. Ella und ihr Bruder Luca waren bisher immer zusammen in den Kindergarten gegangen und auch gemeinsam abgeholt worden. „Das werde ich sehr vermissen“, sagt sie.

Von ihr zu Hause bis in die Grundschule Olbersdorf sind es circa fünf Kilometer. „Wir schaffen sie zur Schule und Oma holt sie ab. Das funktioniert schon durch ihre Vorkenntnisse aus dem Kindergarten“, sagt der Papa.

An ihrem großen Tag, spricht der Schulleiter am Samstag, 9. August, in der Grundschule Olbersdorf trägt Ella ein buntes Sommerkleid und eine leichte Jacke. „Wir hoffen natürlich auf schönes Wetter“, blickt der Papa voraus.

Weiter im Innenteil

### Aktuell im Innenteil

**Region**  
Konzertwoche holt  
Klassik-Stars in  
die Region

**Olbersdorf/Zittau**  
Die O-See Challenge  
strahlt weit über  
die Region hinaus

**Region**  
Ein Wollexpress von  
Sohland am Rotstein  
nach Mecklenburg

**BÜRGERDIALOG**

**Was Sachsen braucht!**

21. August 2025 / 19 Uhr  
Naturresort Bieleboh / Beiersdorf  
(Einlass ab 18 Uhr)

**AfD**  
FRAKTION SACHSEN

**Jörg Urban**  
und Gäste

vb-loebau-zittau.de

Morgen kann kommen.  
Wir machen den Weg frei.

**Herzliche Einladung**

**Mitgliederfest für die ganze Familie**  
16. August 2025 14 bis 18 Uhr  
im Park Dürrhennersdorf

Tolles Bühnenprogramm mit der AWO Kita Dürrhennersdorf, dem Jugendchor des Gymnasium Löbau, 1St RevoluZion, Line Dance Club Flying Boots und der jungen Zittauer Sängerin Karolina Bielski. Dazu viel Aktion und Mitmachangebote für Jung und Alt. Mit der Ehrung langjähriger Genossenschaftsmitglieder!  
Mitglieder unserer Volksbank erhalten Verzehr Gutscheine.

**Volksbank**  
Löbau-Zittau eG

### Service

## Änderungen im Fahrplan

Löbau/Zittau. Zum Schuljahresbeginn am 11. August treten umfangreiche Fahrplananpassungen im Landkreis Görlitz in Kraft. Sowohl im Norden als auch im Süden wurden zahlreiche Änderungen vorgenommen, die auf eine bessere Pünktlichkeit, optimierte Schülerverbindungen und eine Erweiterung des Angebots abzielen. Neue Haltestellen und Linienführungen sowie angepasste Fahrzeiten bieten mehr Flexibilität, insbesondere im Stadtverkehr Zittau und Löbau.

Besonders weitreichend sind die Neuerungen im Stadtverkehr Zittau, wo die Linien 1, 2 und 3 komplett neu strukturiert werden. Die neue Linienführung ermöglicht eine bessere Erschließung wichtiger Stadtgebiete wie Eckartsberg und Nord. Fahrgäste profitieren künftig von einem verlässlichen Stundentakt, der auch am Wochenende gilt, sowie von deutlich längeren Betriebszeiten bis etwa 23.00 Uhr. Zusätzlich soll auch der Stadtverkehr Zittau vollständig auf umweltfreundliche Elektrobusse bis zum Jahresende umgestellt werden.

In Löbau wird mit der Einführung der neuen Linie 6 das Angebot deutlich ausgeweitet. In Kombination mit der bestehenden Linie 5 entstehen attraktivere Taktungen, von denen besonders die Einwohner von Ebersdorf, Oelsa und Altlöbau profitieren werden.

Zu Schulbeginn ist laut weiteren Informationen des Landkreises Görlitz mit stark gefüllten Bussen aufgrund von Unterrichtsüberschneidungen oder Hitzefrei zu rechnen.

**Antik & Trödelmarkt in Drausendorf**  
09.08.2025 ab 10 Uhr  
Eintritt und Stellplatz frei  
Anmeldungen unter 01727924020

Detaillierte Fahrpläne und weitere Informationen sind auf den Internetseiten der Verkehrsunternehmen verfügbar – www.dbregio-bus-ost.de, www.ov-oberlausitz.de und www.zvon.de.

Um den Service kontinuierlich verbessern zu können, sind Rückmeldungen der Fahrgäste ausdrücklich erwünscht. Hinweise und Anregungen nehmen die Verkehrsunternehmen über ihre Servicehotlines entgegen. Für grundsätzliche Fragen zum ÖPNV steht auch der Landkreis Görlitz unter oepnv@kreis-gr.de zur Verfügung. Bei Hinweisen oder Beschwerden ist es wichtig, möglichst genaue Angaben zu machen – insbesondere zu Tag, Uhrzeit und betroffener Linie. Nur so können die Verkehrsunternehmen schnell und gezielt reagieren.

Zusätzliche Informationen sind unter mobilitaet.landkreis.gr/ zu finden.



Zum Schuljahresbeginn am 11. August treten umfangreiche Fahrplananpassungen im Landkreis Görlitz in Kraft.

Foto: Archiv/Steffen Linke

### Baugeschehen

## Arbeiten am Rathausdach

Zittau. Aufgrund von Dachdeckerarbeiten am Rathaus kommt es derzeit zu Behinderungen für den Fußgänger- und Fahrzeugverkehr. Zunächst wird ein Gerüst auf der Rathausplatzseite errichtet. Für die Aufarbeiten müssen die Parkflächen entlang des Rathauses gesperrt werden. Ab dem 14. August beginnen dann die eigentlichen Dachdeckerarbeiten.

Ab diesem Zeitpunkt können die Parkflächen links vom

Durchgang nicht genutzt werden, die weiteren Parkflächen auf dem Rathausplatz stehen zur Verfügung. Ein Durchgang durch das Rathaus ist im gesamten Zeitraum der Arbeiten nicht möglich. Der Zugang zum Innenhof und zu den öffentlichen Toiletten kann nur über den Marktplatz erfolgen. Die Zufahrt für die Feuerwehr bleibt gewährleistet.

Die Arbeiten werden bis voraussichtlich 12. September abgeschlossen.

### Finanzen

## Noch kein Geld für die Waldbühne

Jonsdorf. Laut dem 1. Beigeordneten des Landkreises Görlitz Thomas Gampe wird gegenwärtig mit Hochdruck an der Fertigstellung der Ausführungsplanung für die Sanierung der Waldbühne Jonsdorf gearbeitet. Zurzeit liegt aber noch kein Bewilligungsbescheid vor, sodass noch keine verbindliche Aussage zu Baubeginn und Bauablauf getätigt werden kann.

Die Waldbühne Jonsdorf soll einer umfangreichen Verjün-

gungskur über zwei Jahre unterzogen werden. Die Kosten dafür belaufen sich auf circa 13,2 Millionen Euro. Fördermittel sollen über das Investitionsgesetz Kohleregionen fließen. Der Eigenanteil des Landkreises Görlitz liegt bei fünf Prozent. Ursprünglich war vorgesehen, dass der Startschuss für die Sanierung der Waldbühne Jonsdorf in diesem Herbst fällt („Oberlausitzer Kurier“ berichtete).



Bis jetzt steht noch nicht verbindlich fest, wann der Startschuss für die Verjüngungskur der Waldbühne Jonsdorf fällt.

Foto: Archiv/Rainer Weisfogel

### Stadtentwicklung

## Die Stadt Ostritz im Jahr 2040

Ostritz. Die Stadt Ostritz lässt derzeit ihr integriertes Stadtentwicklungskonzept fortschreiben. Das ist eine Strategie, die Ziele und Maßnahmen für die Entwicklung von Ostritz in den kommenden 10 bis 15 Jahren enthält. Sie soll eine Antwort geben auf die Frage „Wie wollen wir in Ostritz im Jahr 2040 leben?“ Es geht darum, sich an Veränderungen in der Bevölkerungsentwicklung oder auch in der Wirtschaft anzupassen und die Lebensqualität langfristig zu sichern und nach Möglichkeit auch zu verbessern.

Die Meinung der Bürger ist dabei gefragt: Noch bis zum 15. August haben die Bürger die Möglichkeit, mittels Fragebogen ihre Meinung in den Prozess miteinzubringen. Die Einschätzungen, Ideen und Hinweise der Bürger liefern wichtige Hinweise auf aktuelle Themen und Anliegen sowie konkrete Vorschläge zu Verbesserungen, die in das Leitbild einfließen können.

Der Fragebogen ist im Rathaus, in der Drogerie Siegel sowie im Mewa-Bad erhältlich. Weiterhin besteht die Möglichkeit, die Fragen online zu beantworten. Für Fragen erreichen Sie Frank Hübler von der

Bauverwaltung der Stadt Ostritz zu den Öffnungszeiten des Rathauses unter Telefon (035823) 8 84-25.

Die Fortschreibung des Stadtentwicklungskonzeptes ist Grundlage für die Beantragung einer Städtebauförderung des Sächsischen Staatsministeriums für Infrastruktur und Landesentwicklung. Der Antrag soll im Dezember 2025 eingereicht werden. Bürger haben dann die Möglichkeit, eine Förderung für Sanierungsmaßnahmen im Außenbereich von Gebäuden, zum Beispiel Fassade, Fenster bzw. Dach, die sich im Sanierungsgebiet befinden, zu erhalten.

Um auch die Meinung der zukünftigen Generation mit einzubinden, wird in den Herbstferien ein Ferienangebot für Kinder und Jugendliche im Zusammenhang mit der Fortschreibung des Stadtentwicklungskonzeptes angeboten.

Weitere städtische Prozesse, in denen die Bürger zu Mitwirkung angeregt werden, sind die Aufstellung der Kommunalen Wärmeplanung sowie des Gesamtkonzeptes Erneuerbare Energien. Auch hier werden im dritten Quartal Beteiligungsformate stattfinden.



Die Stadt Ostritz nimmt ihre Zukunft ins Visier. Foto: Steffen Linke

# Wohnungen & Immobilien

**Vermietung** | **Immobilienangebote**

**Wohnungen**

**Ihr regionaler Massivhaus-Partner**  
www.massivbau-kern.de  
Info-Tel.: 03591 - 530420

**Wohnhäuser**

**Gewerbliche Räume**

**Immobilienangebote**

**Grundstücke**

**Nachmieter**

**Suche Nachmieter** für kl. gemütl. 2-Rm-Wgh. in GR-Rauschwalde, EBK, Möbel können gr.teils übernommen werden. ☎ (01 62) 9 33 29 23.

**Haus oder Freizeitgrundstück** von privat in liebevolle Hände gesucht. #fa.ingolf.manthey@gmx.de ☎ 01 52 05 38 58 74

**Suche Bahnwärterhaus, kleines Grundstück bis 500qm oder ähnliches kleines Gebäude im Umkreis 20km von PLZ 01877, 01906, 01920 ab 18.00Uhr ☎ 0 17 77 01 40 20**

**Fahrzeugmarkt und Zubehör**

**Fahrzeugverkäufe** | **Motorräder** | **Mofa / Moped**

**AUTOSCHNAPPENMARKT BAUTZEN** Autos ab 1.000 bis 20.000 € - Finanzierung möglich - werkstattgeprüfte KFZ mit neuer HU/AV und 1 Jahr Gewährleistung Direkt an der B6 Löbauer Straße 149, 02625 Bautzen, Tel.: 03591/271901 o. 01 62/4 99 77 28

**Verk. MZ TS 150 Bj 1976**, nicht fahrbereit aber gute Substanz VB: 700 €. ☎ 01 52 02/ 18 88 83.

**Suche altes Moped, Motorrad oder Roller zum restaurieren.** Auch defekt, stark rostig und unvollständig. ☎ (01 52) 06 04 87 09

**Suche fahrber. Motorroller TATRAN u. Jawa Moped!** ☎ 0 35 95 1/3 72 50.

**Opel**

**Opel Combo**, EZ 08/2014, 77 kW, Gebrauchtfahrzeug, ABS, Servo, Airbag, AHK, Klima, 5-Gang, Euro 5, HU 07/2027, 160.000 km, 9.700,- € VB ☎ 0 17 36 78 44 97

**Autohandel Bischofswerda** Einkauf für Export - PKW/LKW auch defekt  
Tel.: 0178/1542207  
Forsthausstr. 7 | 01877 Bischofswerda

**Motorräder**

**Ankauf Motorräder und Roller.** Baujahr, Kilometer u. Zustand egal, Abholung möglich. Motorradcenter Bautzen. ☎ (0 35 91) 6 79 14 99.

**Opel**

**Suchen ständig Gebrauchtwagen**  
- Auch Kreditablösung -  
Sofort Barzahlung!  
M.V. Fine Cars Matthias Volprich GmbH  
02828 Görlitz - Rothenburger Str. 32c  
Tel.: 0 35 81 / 31 17 15 o. 01 77 / 8 87 59 85

**Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen**  
☎ 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

**Sonstige Fahrzeuge**

**Wohnwagen**

**Stellenmarkt & Bildung**

**Stellenangebote**

**In Ihrer „Mannschaft“ ist noch Platz?**  
Mit einer Stellenausschreibung im Oberlausitzer Kurier erreichen Sie die richtigen Teamplayer!  
Unsere Anzeigenprofis helfen Ihnen gern!

**OBERLAUSITZER KURIER**  
☎ 03591 / 48 17-0  
✉ anzeigen@LN-Verlag.de

**Wir bieten eine Nebentätigkeit für rüstige Rentner oder Vorruheständler:** Über 950 Zusteller stellen einmal wöchentlich den Oberlausitzer Kurier und Niederschlesischen Kurier zu. Nicht immer können wir unbesetzte Zustellbezirke sofort mit einem neuen Zusteller besetzen. Als Springer übernehmen Sie vorübergehend offene Bezirke in Ihrer näheren Umgebung. Die Zeitungen liefern wir Ihnen freitags mit unserer Spedition nach Hause. Sie fahren mit Ihrem eigenen PKW in diese Bezirke und stellen dort bis samstags 9 Uhr zu. Wir zahlen die geleisteten Stunden und die zurückgelegten Kilometer. Ein Führerschein und Fahrzeug sind Bedingung. Haben Sie freitags ca. 2-4 Stunden Zeit und Interesse uns zu unterstützen? Frau Nadine Voigt freut sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung. Oberlausitzer Kurier, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Telefon 0 35 91 / 48 17 - 13 oder E-Mail zustellung@LN-Verlag.de

**Lackierer (m/w/d)** in Zittau dringend gesucht! Interesse? AlphaTec ☎ (0 35 85) 4 46 99 21

**Ihr Dienstleister**

**Hecken, Bäume und Sträucher** verschneiden, Rasenmäh und Entsorgung. Schnell und preisgünstig. Firma GBS, ☎ (01 72) 3 73 04 68. schulze.obergurig@gmx.de

**Rauchentwöhnung durch Hypnose** in Rietschen seit 15 Jahren, 100 % Erfolg. ☎ 01 60/98 39 25 45.

**Übern. Rasenmäh und Heckenpflege** geschnitten. ☎ 01 74/3 99 16 76.

**BEZAHLTES AUSDAUERTRAINING an der frischen Luft!**

Unsere Zusteller leisten Großes! Wöchentlich verteilen sie 229.333 Zeitungen in der Region Ostsachsen. Für die einen ist es die Gelegenheit für einen Zusatzverdienst, andere schätzen die Bewegung an der frischen Luft oder den Kontakt zu anderen Menschen!  
Wir suchen ständig Unterstützung, ob als Urlaubsvertretung oder Zusteller in einem festen Bezirk.

**KOMMEN SIE INS TEAM!**

Zurzeit suchen wir in folgenden Orten:

- Ruppertsdorf
- Eibau
- Großschönau
- Bernstadt
- Pethau
- Spitzkunnersdorf
- Rosenhain

**Weitere offene Bezirke finden Sie unter www.ZustellTeam.de.**

Das Mindestalter für eine Mitarbeit ist 13 Jahre! Für eine Bewerbung registrieren Sie sich bitte im Internet unter: www.zustellteam.de/interesse oder telefonisch auf unserem Bewerbungsbund. Bitte wählen sie dazu die Rufnummer (0 35 91) 48 17 15 und beachten die Bandsage.

**ZustellTeam.de**  
LN Zustellung & Service UG (haftungsbeschränkt) • Karl-Marx-Str. 4  
02625 Bautzen • Tel. (0 35 91) 48 17 15 • Fax (0 35 91) 48 17 99  
E-Mail: Zustellung@LN-Verlag.de

## Bildung/Gesellschaft

# Schulanfängerin feiert großen Tag

**Fortsetzung von Seite 1**

In diesem Zuge bekommt die Schulanfängerin ihre Zuckertüte überreicht. Über deren Größe, Optik und andere Details möchte der Papa im Vorfeld noch nichts verraten – das soll eine Überraschung sein. Darin sind unter anderem Süßigkeiten und Utensilien für den ersten Schultag enthalten. Das Haltbarkeitsdatum der Naschereien schätzt ihr Papa als relativ kurz ein. „Mein Bruder bekommt aber auf jeden Fall etwas davon ab“, sagt sie.

Die Familie Schneider feiert zu Hause im Garten mit circa 30 Personen – zuerst bei Kaffee und Kuchen, abends bei einem Dönerbuffet und gegrillten Köstlichkeiten wie Steaks, Bratwürsten, Burger und frischen Salaten. „Wir lassen uns dazu natürlich ein paar Spiele einfallen“, sagt der Papa.

Ella hält bei den Feierlichkeiten bestimmt bis gegen 22.00 Uhr durch. „Unsere Tochter ist eine Nachtschwärmerin“, verrät der Papa. Am Sonntag packen die Eltern gemeinsam mit ihr den Ranzen. Nach ein paar Wochen soll das dann in eigener Regie geschehen. „Zur Sicherheit stellen wir den Wecker, obwohl Ella damit kein Problem hat, pünktlich früh in der Schule zu sein“, betont er.

Die Eltern wünschen ihrer Tochter in der Schule viel Spaß beim Lernen, viele neue Freunde und natürlich, dass sie gesund bleibt. Ein großes Lob zollen die voll im Beruf stehenden Eltern von Ella der Oma, „die uns immer nach besten Kräften unterstützt.“

**Steffen Linke**

## Gesellschaft

# Begleitung auf schwerem Weg

**Löbau.** Der Verlust eines geliebten Menschen bedeutet einen tiefen Einschnitt im Leben. Vieles verändert sich, vieles fühlt sich leer an. Abschiednehmen ist ein Prozess, der Zeit braucht – und oft auch Unterstützung.

Der Ambulante Hospizdienst bietet für Trauernde verschiedene Möglichkeiten der Begleitung an. Ziel ist es, Menschen in ihrer Trauer nicht allein zu lassen, sondern ihnen in einem geschützten Rahmen, Raum für ihre Gefühle, Fragen und Gedanken zu geben.

**Trauergruppen**  
Ab September eines jeden Jahres findet die Trauergruppe statt. Unter fachkundiger Anleitung einer qualifizierten Trauerbegleiterin treffen sich die Teilnehmer monatlich in geschützter Atmosphäre. Ziel ist es, in der Gruppe gemeinsam Wege durch die Trauer zu finden, sich auszutauschen und gegenseitig zu stärken.

Die Trauergruppe ist ein geschlossenes Angebot und läuft jeweils von September bis Juni. Ein Einstieg ist nur zu Beginn – im September oder spätestens Oktober – möglich.

Der nächster Trauerkreis findet am Donnerstag, **25. September**, von 15.30 bis 17.30 Uhr, im Gemeinderaum der Katholischen Kirche Löbau, August-Bebel-Straße 6, statt.

Anmeldungen erfolgen bis spätestens 20. August unter Telefon (03583) 79 42 69 oder per E-Mail an [ambulant@hospiz-ostsachsen.de](mailto:ambulant@hospiz-ostsachsen.de).

Weitere Auskünfte zur Arbeit des Christlichen Hospiz Ostsachsens finden Sie unter [www.hospiz-ostsachsen.de](http://www.hospiz-ostsachsen.de).

## Gesellschaft

# Mewa-Bad läutet Saisonfinale ein

**Ostritz.** Das Ostritzer Mewa-Bad läutet mit einem bunten Programm das Saisonfinale ein. Ob Geschichten, Filme, Musik oder Gespräch – im Mewa-Bad ist diesen Sommer wieder richtig viel los. Alle Veranstaltungen in idyllischer Atmosphäre laden Menschen aus der ganzen Region ein, gemeinsam Kultur zu erleben und darüber gemeinsam ins Gespräch zu kommen. Ein besonderes Highlight ist der MDR-Sommergesang am Donnerstag, **14. August**, um 15.00 Uhr. Der MDR-Rundfunkchor kommt ins Mewa-Bad und gibt ein Konzert direkt am Wasser. Mit diesem Auftritt möchte der MDR das ehrenamtliche Engagement der Menschen in Ostritz würdigen. Im Anschluss an das Konzert sind alle Gäste zu einem bunten Kuchenbuffet eingeladen, bei dem es auch Gelegenheit zum Austausch mit den Sängerinnen und Sängern gibt.

Am Freitag, **15. August**, folgt die „Lange Nacht der Geschichten“, ein gemütlicher Vorleseabend für die ganze Familie. Im Bad entstehen verschiedene Les- und Erzählorte, Kuschelecken, Hängemattenplätze und ein Geschichtenzelt. Besucher können ihre Lieblingsbücher mitbringen und eigene Geschichten vorlesen oder einfach zuhören. Dazu gibt es eine Büchertauschcke und ein kleines Rahmenprogramm. Wer selbst etwas lesen möchte, kann sich vorher anmelden oder einfach spontan mitmachen. Für alle großen und kleinen Badfans besteht die Möglichkeit, in dieser Nacht ausnahmsweise im eigenen Zelt im Mewa-Bad zu übernachten.

Zum Saisonabschluss am Samstag, **13. September**, gibt es ein Benefizkonzert mit Stara Laubemia, den fröhlichen Musikanten aus dem Neißetal. Die Gruppe bringt Blasmusik mit Schneid ins Mewa-Bad. Die gesammelten Spenden kommen direkt dem Erhalt des Freibades zugute.

Der reguläre Badebetrieb läuft noch bis 24. August, bei schönem Wetter vielleicht sogar eine Woche länger.

**Neue Web-Seite geplant?**  
Wir haben die richtigen Ideen für Sie!

- ✓ Konzepterstellung
- ✓ Professionelles Webdesign
- ✓ verschiedene Content-Management-Systeme
- ✓ Suchmaschinenoptimierung
- ✓ Weiterführende Betreuung

Profitieren Sie von unserer Erfahrung und unseren Ideen!

**klinger.MEDIA**  
Mit Medien die Zukunft gestalten

klinger.MEDIA GmbH | Schliebenstraße 18 | 02625 Bautzen | Telefon: 03591/597556  
E-Mail: [kontakt@klinger-media.de](mailto:kontakt@klinger-media.de) | Internet: [www.klinger-media.de](http://www.klinger-media.de)

## Der OBERLAUSITZER KURIER präsentiert:

**DIE STIMME DER HEIMAT HEINO**

**Made in Germany Solo-Tour 2025 & DJ Schlager Party**

**25. Okt. 2025** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 19.00 Uhr, Tickets ab 64,90 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

## Der OBERLAUSITZER KURIER präsentiert:

**DER HERR DER RINGE & DER HOBBIT Das Konzert**

Großes Orchester | Solisten | Chor  
CINEMA FESTIVAL SYMPHONICS | Screen-Animationen

**04. Jan. 2026** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 18.00 Uhr, Tickets ab 64,95 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

## Der OBERLAUSITZER KURIER präsentiert:

**FANTASY WUNDERLAND TOUR**

**15. Nov. 2025** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 62,90 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

Notdienste

für den Bereich Löbau/Zittau

Bereich Löbau

Ärzte

Den ärztl. Bereitschaftsdienst erfragen Sie bitte über die Leitstelle, Tel.: 116117.

Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst... Ebersbach-Neugersdorf, Prax. Dr. med. M. Hoke, Thomas-Mann-Str.2, 03586/702120

Notfalltelefon

TelefonSeelsorge Tel.: 0800/1110-111 oder -222

Kinder- und Jugendtelefon Erreichen Sie von Montag bis Samstag 14 – 20 Uhr kostenfrei unter Tel.: 0800/1110333

Zahnärzte

Sprechzeiten Samstag, Sonn- und Feiertags von 9 – 11 Uhr

09./10.08.25 Ebersbach-Neugersdorf, Prax. Dr. med. M. Hoke, Thomas-Mann-Str.2, 03586/702120

Tierärzte

Notdienst für Klein- und Großtiere nach tel. Voranmeldung; wochentags von 18 – 8 Uhr; Wochenende/Feiertage ganztags

Tierärztlicher Notfalldienst für Kleintiere: Tel.: 01805843736, www.vetnotdienst.de

Tierärztlicher Notfalldienst für Großtiere: an Wochenenden und außerhalb regulärer Sprechstunden - nur nach tel. Anmeldung

Apotheken

Dienstbereitschaft 18.00 – 8.00 Uhr

09.08.25 Ebersbach-Neugersdorf, Kreuz-Apotheke, Hauptstr. 64, 03586/702294

10.08.25 Ebersbach-Neugersdorf, Apotheke Oberland, Fr.-Ebert-Str. 9a, 03586/362184

11.08.25 Löbau, Alte Apotheke, Altmarkt 5/6, 03585/415530

12.08.25 Oppach, Schwanen-Apotheke, Str. d. Jugend 1, 035872/20480

13.08.25 Löbau, Linden-Apotheke, Breitscheidstr. 2, 03585/860215

14.08.25 Oderwitz, Fontane-Apotheke, Str. der Republik 37, 035842/27473

15.08.25 Neusalza-Spremberg, Marien-Apotheke, Obermarkt 12, 035872/34731

Bereich Zittau

Ärzte

Den kassenärztl. Bereitschaftsdienst erfragen Sie bitte über die Leitstelle Tel. 116117.

Bereitschaftspraxis am Klinikum Oberlausitzer Bergland Zittau, Görlitzer Straße 8, 02763 Zittau

Allgemeinmedizin Mittwoch, Freitag: 15 – 19 Uhr

Wochenende/Feiertage/Brückentage von 9 – 13 Uhr und 15 – 19 Uhr

Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst Wochenende/Feiertage/Brückentage von 9 – 13 Uhr Tel.: 116117

Notfalltelefon

TelefonSeelsorge Tel.: 0800/1110-111 oder -222

Kinder- und Jugendtelefon von Montag bis Samstag 14 – 20 Uhr kostenfrei unter Tel.: 0800/1110333

Zahnärzte

Sprechzeiten Samstag/Sonntag/Feiertag von 9 – 11 Uhr

09./10.08.25 Zittau, BAG Dr. T. Spychala M.Sc., Dr. C. Voigt-Spychala M.Sc., Nordstr. 10, 03583/704283

Tierärzte

Notdienst für Klein- und Großtiere nach tel. Voranmeldung; wochentags von 18 – 8 Uhr; Wochenende/Feiertage ganztags

Tierärztlicher Notfalldienst für Kleintiere: 01805843736, www.vetnotdienst.de

Tierärztlicher Notfalldienst für Großtiere: an Wochenenden und außerhalb regulärer Sprechstunden - nur nach telefonischer Anmeldung

Apotheken

Dienstbereitschaft 8.00 – 8.00 Uhr

09.08.25 Ebersbach-Neugersdorf, Kreuz-Apotheke, Hauptstr. 64, 03586/702294

10.08.25 Ebersbach-Neugersdorf, Apotheke Oberland, Fr.-Ebert-Str. 9a, 03586/362184

11.08.25 Zittau, Carolus-Apotheke, R.-Luxemburg-Str. 15, 03583/704544

12.08.25 Leutersdorf, Aesculap-Apotheke, Mittelstr. 1, 03586/386110

13.08.25 Zittau, Johannis-Apotheke, Johannisstr. 2, 03583/512164

14.08.25 Oderwitz, Fontane-Apotheke, Str. der Republik 37, 035842/27473

15.08.25 Zittau, Marien-Apotheke, Äußere Weberstr. 26, 03583/512403

Handwerk

Ein Wollexpress von Sohland am Rotstein nach Mecklenburg

Sohland am Rotstein. Wenn Schafe geschoren werden, kommt eine Menge Wolle zusammen, ein Rohstoff, der hierzulande oft unterschätzt wird. Bis aus der groben Wolle ein weiches Knäuel zum Stricken entsteht, sind viele aufwendige Arbeitsschritte nötig.



Füttern ist „Chefsache“. Alte, fast vergessene Landschaftsrassen mit robuster Wolle sind die große Leidenschaft von Rosi Idziaschek aus Sohland am Rotstein. Foto: Bettina Hennig

Trotz der großen Nachfrage sind die Wollberge, die nach der Schur ihrer zwölf ausgewachsenen Schafe anfallen, gewaltig. Allein kann Rosi diese Menge nicht verarbeiten. Doch ihre Wolle ist etwas Besonderes, denn ihre Herde besteht aus alten, fast vergessenen Landschaftsrassen.

Von der Oberlausitz nach Mecklenburg: Eine ganz besondere Partnerschaft

Was anderswo oft als Abfall verbrannt oder höchstens zum

Abdecken von Beeten genutzt wird, ist für Marco Scheel ein kostbarer Rohstoff. Der Schafzüchter von der Insel Rügen betreibt eine Manufaktur nahe Wismar und freut sich jedes Jahr riesig, wenn Rosi mit ihrer hochwertigen Wolle aus der Oberlausitz vorfährt.

dikamenten oder Impfstoffen ersetzen. Gemeinsam mit Bau- biologen, Handwerkern und Architekten testet er Schafwolle sogar als natürlichen Dämmstoff für Häuser. „Dieser Kreislauf zeigt, welchen Aufwand nachhaltige Manufakturwaren aus natürlichen Rohstoffen gerade erleben“, schwärmt Rosi.

Umwelt

Staatsminister in „Zittauer Zeche“

Zittau. Der Sächsische Staatsminister für Kultus Conrad Clemens hat vor wenigen Tagen die „Zittauer Zeche“ besucht. Eine dreiviertel Stunde sei für die Stippvisite im Geo-Zentrum Zittau in der Schillerstraße 5 A eingeplant gewesen.



Der Sächsische Staatsminister für Kultus Conrad Clemens (Bildmitte) konnte in der „Zittauer Zeche“ selbst einen Achat schleifen und polieren. Foto: Sonja Liebe

Kultur

Vernissage zur Ausstellung

Zittau. In der Galerie Kunstlade Zittau ist die neue Ausstellung von Markus Soukup „Bit by bit“ – bewegtes und unbewegtes Bild / Multimedia Art“ zu sehen.

spiel einen zusätzlichen Raum für das Geo-Zentrum Zittau, weiterhin eine gute Unterstützung der ehrenamtlichen Tätigkeit, insbesondere für die Öffentlichkeitsarbeit sowie einen Kontakt zum MDR für einen TV-Bericht „Wir sind doch

steinreich“ – da lachten alle Beteiligten. Zum Abschied wurde dem Minister die Kopie eines Archaeopteryx, sprich Dinosaurier, übergeben und ein Stück Pyknit – hier galt das Interesse dem Bestandteil Lithium. Gün- ter Küpper hatte nach dem Be-

Word search puzzle grid with letters and clues.

Polizei

Verkehrszeichen im Weg

Zittau. Eine 35-Jährige ist nachmittags mit ihrem Peugeot beim Abbiegen von der Frauenstraße auf den Karl-Liebnecht-Ring in Zittau aus bislang ungeklärter Ursache geradeaus über eine Sperffläche gefahren.

Scheel ein legendäres Zitat in typisch norddeutscher Direktheit: „Wir können nicht alle mit einem MacBook und einem Chai Latte in Berlin in einem Coworking-Space sitzen und die zehnte Dating-App erfinden.“

Was bei ihr vor über 25 Jahren als pragmatische Lösung für zu viel Weideland begann, damals mit zwei Heidschnucken, ist heute ihr Lebensinhalt. Ehemann Ulrich baut mit Leidenschaft immer neue Ställe und Unterstände, besonders seit der Wolf zusätzliche Sicherungsmaßnahmen nötig macht.

Den Großteil der Herde bilden jedoch die rauwolligen Pommerschen Landschaft, deren Wolle bei Marco Scheel heiß begehrt ist.

„Rettingsaktion“ der Enkeltochter Pauline aus einem Tierpark-Überbestand.

Brigitte Hennig

Advertisement for Stadtwerke Zittau regarding water supply issues on Saturday, 16.08.2025.

Fachleute in Ihrer Nähe

Bestatter

Advertisement for Fiedler Bestattungen, including address and phone number.

Advertisement for Großer Bestattungsunternehmen, including address and phone number.

Advertisement for KUHNE Bestattungsinstitut, including address and phone number.

Redaktion

Large crossword puzzle grid with various clues and a central advertisement for Senioren Kino.

# Arthrose-Schmerzen sind ein Hilfeschrei der Gelenke!

## Spezieller Wirkstoff bekämpft alle Formen

Arthrose ist die am häufigsten auftretende Gelenkerkrankung, die vor allem ältere Menschen betrifft. Etwa die Hälfte der Frauen und ein Drittel der Männer über 60 Jahren leiden unter dieser Erkrankung.<sup>1</sup> Sie entsteht durch den schrittweisen Abbau des Gelenkknorpels, der normalerweise als stoßdämpfende Schicht zwischen den Knochen wirkt und so Reibung verhindert. Schäden am Knorpel führen zu Schmerzen, anfangs möglicherweise nur bei Bewegung, später jedoch auch im Ruhezustand.

### Formen und Arten von Arthrose

Knorpelschäden können an jedem Gelenk entstehen, so dass es sehr viele unterschiedliche Formen der Arthrose gibt. Die am stärksten beanspruchten Gelenke sind jedoch am häufigsten betroffen. Mit mehr als dem dreifachen Körpergewicht werden beispielsweise die Kniegelenke beim Treppensteigen belastet.

### Knierarthrose

Zunächst fällt es schwer, das Knie ganz durchzudrücken. Knack- und Reibegeräusche werden hörbar. Treppensteigen verursacht Schmerzen, die sich unter Belastung langsam steigern, aber auch plötzlich einschleichen können. Im fortgeschrittenen Stadium treten schließlich starke Schmerzen beim Gehen auf.



Millionen Betroffene leiden an einer Form von Arthrose.

### Hüftarthrose

Erste Anzeichen sind eingeschränkte Beweglichkeit und Schmerzen in der Leiste und im Gesäß. Mit fortschreitender Erkrankung beginnen die Betroffenen zu hinken, um das schmerzende Gelenk zu entlasten. Die Schmerzen machen einfache Handlungen wie das Binden von Schuhen zu einer Herausforderung.

### Arthrose in Hand- und Fingergelenken

Arthrose in den Fingern befällt in der Regel die beiden Endgelenke der Finger sowie das Grund-



Bei der Hüftarthrose spüren viele Betroffene einen Anlaufschmerz.

gelenk des Daumens. Diese Arthrosen treten typischerweise bei Frauen in den Wechseljahren auf.

Die Handarthrose ist eine weitere Form von Arthrose, die sich auf die Gelenke der Hand auswirkt. So können selbst einfachste Handgriffe zu einer echten Herausforderung werden.

### Schulterarthrose

Die Symptome der Schulterarthrose entwickeln sich schleichend. Typisch sind zunächst unspezifische Schulterschmerzen, vor allem bei Belastung der Schulter. Zunehmend stellen sich allerdings auch Ruheschmerzen und eine morgendliche Steifheit des Gelenks ein. Im weiteren Verlauf kommt es zu einer Bewe-

gungseinschränkung bei Dreh- und Überkopfbewegungen.

### Der vielversprechende Wirkstoff Viscum album

Trotz der enormen Belastung gibt es Hoffnung für Betroffene, denn Forscher fanden heraus, dass der natürliche Wirkstoff Viscum album bei Arthrose helfen kann! Dieser findet auch in anderen Therapiegebieten Anwendung und hat sich unabhängig davon auch in der Krebstherapie als erfolgreich erwiesen. Der Wirkstoff überzeugt laut Experten bei Arthrose, da er sowohl schmerzlindernd als auch entzündungshemmend wirkt.<sup>2</sup> Mehr noch: Dieser kann laut Invitro-Studien sogar bestimmte Körperzellen stoppen, die den Gelenkknorpel bei Arthrose angreifen.<sup>3</sup> Somit wird der Knorpel geschützt. In Deutschland ist das rezeptfreie Arzneimittel Rubaxx Arthro erhältlich, das den Wirkstoff Viscum album hochkonzentriert enthält. Das Arzneimittel zeichnet sich vor allem durch seine gute Verträglichkeit aus, da keinerlei Neben- oder Wechselwirkungen bekannt sind.

Für Ihre Apotheke:  
**Rubaxx Arthro**  
(PZN 15617516)  
www.rubaxx.de

**Stark gegen den Schmerz! Sanft zum Körper!**

**RubaXX Arthro**

<sup>1</sup>Deutsche Arthrose-Hilfe: e.V. <https://www.arthrose.de/arthrose/haeufigkeit> (Stand 2023) • <sup>2</sup>Hedge et al. (2011) Viscum album Exerts Anti-Inflammatory Effect. PLoS ONE. 2011;6(10):e26312 • <sup>3</sup>Lavastre et al. (2004) Anti-inflammatory effect of Viscum album. Clin Exp Immunol. 2004 Aug; 137(2):272-8 • Abbildungen Betroffenen nachempfunden RUBAXX ARTHRO. Wirkstoff: Viscum album 01. Homöopathisches Arzneimittel bei Verschleißkrankheiten der Gelenke. • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

## Kleinanzeigen-Fundgrube

### Verkäufe

**Verkaufe Schlauchboot Quicksilver** für 4 Personen, Elektroantrieb + Zubehör. Preis 600 €. ☎ 0162/7647159.

**Verkaufe Vakuumsack 2000 L, 380 V, 16 Amp., 30 m Schlauch.** ☎ (0 35 81) 31 16 63.

**Dickenhobelmaschine STANDARD 1963, Hobelbreite 62cm, 2 o 4 Hobelmesser mit Ersatz Hobelwelle Ø120mm, 5kW, 380V, 820 kg netto. Preis: 2000€** ☎ 0 17 58 27 07 86

**HOFFLOHMARKT:** Altes, Schönes, Hausrat, Bücher, Kleidung u.v.m. 16. August, 10 - 16 Uhr in Eibau, Ebersbacher Weg 26a (Nähe Nahkauf)

**Verkaufe große Heurundballen, 400-500 kg, ca. Ø 160cm und Pony-Struhten ca. 143cm.** ☎ 01 62/66 72 49.

**Verk. Badewanne-Acryl Farbe Bahama-Beige, Maße: 1,60m x 0,70 m, nagelneu, mit Schnecken, uneingebaut, Qualitätsfirma: Mauersberger, NP 391,00 € für 200 €, Pohlan, Sdier** ☎ 03 59 34/6 67 21 nach 21 Uhr.

**Geflügelzeitung jährlich gebunden** von 1954/1955/1956/1958/1959. ☎ 0 35 86/76 57 38.

**Biete Sandstreuer mit Zapfwelle, gute Holzfenster m. Anbau-Jalousie, Holzrahm.-Türen, angew. Eichenholzterapie, alte Dam.-Fahrräder, alles VB.** ☎ 03 59 33/3 08 64.

**Haushaltsauflösung, Komplettbräunung Möbel, Hausrat, Werkzeug uvm. Am16.08. von 10.00-17.00 in Oderwitz, Weberstr. 6**

**Poolroboter 050 cl, nicht gebraucht, neu 320 € für 250 €, Poolleiter 5 stufig für 100 €** ☎ 01 52/02 87 76 55.

**Verk. bäuerl. Ackerwagen, versch. Größen, 100 - 200 €, 4 org. Bauernstühle je 25 €.** ☎ 0 35 85/86 01 16.

**Verk. aus altersgründen E-Bike deluxe Type "Koga" 500 WH mit Schiebepedale, kaum gefahren. Neupr. 3040€, Meine Forderung ist 900 € VB ☎ 03583/7966004 (Bitte nur Abends anrufen)**

**Suche Motorkettensäge, Holzspalter, Emailleschild, Oldtimer Fahrrad, Traktor, Motorrad/Moped/Roller** ☎ 0 16 23 40 65 27

**Suche verzinkte und emaillierte** Waschwannen (auch Alu), Sitz- u. Kinderwannen, in allen Größen u. alte Skier, DDR Moped-Anhänger u. DDR Moped Ersatzteile ☎ 0171/27634 58.

**Kaufe gebrauchten Rasentraktor, auch defekt.** ☎ 03 59 51/89 99 75 oder 01 52/23 12 59 25.

**Sammler kauft alte Ansichtskarten, DDR-Spielzeug, auch älteres, Emaille-Schilder, Sammelbilderalben + alte Reklame, Rene Jacob, Wilthener Str. 11, 02625 BZ.** ☎ 0 35 91/30 54 96.

**Alles von vor 1950 zu kaufen gesucht!** Silber und Silberbesteck, alte Ansichtskarten, Schmuck, Münzen, Glas u. Porzellan, Spielzeug, Bücher und alles aus dem 1. u. 2. Weltkrieg sowie VIELES ANDERE mehr!!!!!!! Komme zu Ihnen und zahle sofort in bar. ☎ 03 59 51/3 19 38 und 01 73/8 15 23 51.

**Suche / kaufe Garage in Neugersdorf + 20 km sowie DDR Moped / Motorrad, auch in schlechtem Zustand.** ☎ (01 71) 8 56 23 85.

**BLECHSPIELZEUG: MÄRKLIN - BING u.s.w. .... Eisenbahnen (Bahnhöfe, Waggon + Loks) sowie DAMPFMASCHINEN alt + uralt (auch defekt) zu fairen Preisen zu kaufen gesucht.** ☎ 03 59 51/3 19 38 und 01 73/8 15 23 51.

**Räumen Sie Ihren Boden auf - Heimatsammler sucht/kauft alte Ansichtskarten, Münzen, Briefmarken, Bücher, Militaria. Übernahme auch Haushaltsauflösungen / Beräumungen.** ☎ (01 71) 8 56 23 85 od. 0 35 86/78 99 25.

**Antiquitäten**

**Su. MOSAIK Hefte Digidags, Militärfotos, DDR Spielwürfel ab 3cm zu kaufen.** ☎ 01 57 87 00 41 01

**Kaufe alte Geige, auch defekt, alte Musikinstrumente** ☎ 0 35 91/4 05 04.

**Kaufe altes Fußball Trikot von DDR bis 90iger Jahre auch Trikotaufnäher u. Fahnen 035930/297175 od. 0162/7460368 Hr. Schuppan/BZ**

**1. und 2. WELTKRIEG!** Kaufe: Orden, Urkunden, Uniformen, Fahnen, Helme, Pickelhauben, Mützen, Fotos - auch ganze Alben, Militärspielzeug und...und...und... ☎ 03 59 51/3 19 38 u. 01 73/8 15 23 51.

**Kaufe Meißner Porzellan, Gold & Silber (Schmuck & Besteck), Orden, Armband- u. Taschenuhren, Sammlungen & Haushalt & Nachlass aus Oma's Zeiten. Bautzen** ☎ 0 35 91/4 05 04.

**Simon Club sucht DDR-Mopeds, Zustand egal, bis 1.800,- €. Bitte alles anbieten.** ☎ 01 62/7 58 03 24.

**Bastler sucht Simon/MZ auch Teile** 01522/6402697

### Ihr Draht zum OBERLAUSITZER KURIER

Wenn Sie auf der Suche nach schneller und kompetenter Unterstützung sind, sind Sie hier genau richtig:

**Geschäftsstelle Bautzen**  
Montag - Freitag 09.00 - 13.00 und 14.00 - 16.00 Uhr  
- Klein- und Familienanzeigen  
- Ticketverkauf  
02625 Bautzen, Karl-Marx-Str. 4  
Im 3. Obergeschoss (Lift vorhanden)

**Telefonische Anzeigenannahme:**  
Telefon: 03591/4817-0  
E-Mail: serviceteam@LN-Verlag.de  
Montag - Freitag 09.00 - 13.00 und 13.30 - 16.00 Uhr

**Team Zeitungszustellung**  
Telefon: 03591/4817-13  
E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de  
Montag - Freitag 09.00 - 12.30 und 13.00 - 16.00 Uhr

**Beratung gewerbliche Anzeigen:**  
Löbau: 03591/4817-23 oder michael.laugsch@LN-Verlag.de  
Zittau: 03583/700 070 oder wolfgang.wauer@LN-Verlag.de

Wir freuen uns darauf, Ihnen weiterzuhelfen! Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren - wir sind für Sie da.

**Maine-Coon-Mix Katzenkinder** abzugeben, verschiedene Farben. ☎ 03 58 93/66 34.

**Verkauf wegen Zuchtaufgabe Barba-dobock 12,2021 geboren. Tel.: 0160 97475451**

**Verkauf von Junghennen, Deuka Futtermittel, Geflügelhof Mario Steinert, 02906 Diehnsa ☎ 01 71/3 67 34 54, Geöffnet Fr. 9-12, Sa. 9-12.**

**Verkaufe Laufenten (selbstbrüter)** suche Futter-Gemüseschneider oder Hechslers. ☎ 01 62/6 93 31 63.

**Jg. braune Kaninchen** in Diehnsa zu verkaufen. ☎ 01 71/1 60 14 70.

**Bekanntschäften**

**Über d. Jahre des Alleinseins** ist das Thema Sex zieml. weit ins Hintergr. geraten. Welche gepfl. u. schlanke Frau kann sich damit arrang.? Er 61/169/68kg, NR, solide, treu und symp. An: g.roch.bz@gmail.com.

**Suche ein ehrl., treu, humorv.,** handwerk. Partner (68-70 J.), NR der auch Interesse für Natur, kulturelles, tanzen, spontan, Unternehmungl. und alles Schöne im Leben hat. Kein PV Bin 68. ☎ 01 60/95 92 47 50.

### Er sucht Sie

Suche langfristige Freundschaft mit Leidenschaft. Attr. Mann, ende 50, Single sucht junge, schlanke Frau, gern mit Kind, mit der ich meine Freizeit und mehr verbringen kann. sommersonne12345@freenet.de

**Wir sind nicht geboren um allein zu sein.** Er 58/1,80 sucht eine normale u. einfache Frau bis 63 Jahre für eine gemeinsame Zukunft, Raum Görlitz bevorzugt ☎ LN 198 321 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

**Er 65 NR sucht eine Sie ab 55 Jahre** für eine harmonische Beziehung ohne Stress, Interesse an Haus und Garten wäre schön. SMS an: 01 52/04 85 21 43.

37-jähriger 1,88m großer Mann (schlank) sucht in der Altersspanne 30-40 J. erotische Treffen. Gerne auch gemeinsame Ausflüge (Fahrrad fahren, baden, Bowling, Kino etc.) ☎ 01 51 40 31 81 82

**Jeder sieht wie Du scheinst,** nur wenige fühlen wie Du bist! Er 59/168/75 mit Haus sucht eine liebe, humorvolle Frau. SMAWA: 01 52/02 54 28 64.

**Er 35 J., sportl. Figur** sucht schlanke ältere Sie ab 40 J. f. diskrete Treffen, k.f.l. ☎ 01 74/8 37 16 21.

**Suchst du wie ich, M/61/176/93** ortsgeb.RM BZ einen Partner? Dann lernen wir uns doch einfach mal kennen. schl. gern jü mit Bild wäre toll.016 33231900WA

Bin Dietmar 66 J...NR,NT, Nichttänzer suche Partnerin mit gleichen oder ähnlichen Interessen aus Kamenz und Umgebung für eine gemeinsame Zukunft # Whatsapp 015128749110

**Mann, 55, sucht schlanke Frau** bis 65 für unkomplizierte, erot. Treffen. Görlitz und Umgebung, k.f.l. ☎ 01 52/06 41 34 90.

**Er 66 J./1,71m/NR,** möchte mich mit einer Frau treffen, welche genauso unglücklich verfh. ist wie ich. Gerne kleiner, mollig, nicht rasiert. SMS 0176/6658 23 43, keine Männer.

### Kontakte

**Suche Trabant-Anhängerkupplung** für Spiralfeder ☎ (01 72) 6 73 33 20, 03 59 36/3 77 20.

**Verkaufe in Witten** einen gepflegten 300 m² Garten mit massiver Laube 25 m². komplette Einrichtung, Gartengeräte. ☎ 0 35 92/3 35 26.

OBERLAUSITZER-KURIER.de | ☎ 0 35 91 / 48 17-0  
NIEDERSCHLESISCHER-KURIER.de | ☎ 0 35 81 / 47 52-0

**Reifer schlanker Er sucht reife** schlanke Sie "naturbelassen" für lustvolle gemeinsame Zeit. RM: GR, ZL, BZ. SMS: 01 52 2/3 24 29 97.

**Nur in GR: Französischliebhaberin** (48 J.): ☎ 01 52/ 25 80 60 98.

**Attraktiver Mann 60 sucht Freund.** Melden über WA 01 52/54 13 66 25.

**Haushaltsauflösung mit Hausflohmarkt** (Möbel, Haushaltsgeräte, Geschirr, Deko) am Samstag den 16.08.25, 9-16 Uhr in 01877 Demitz-Thumitz, Schmölner Str. 36.

**Familien- und Firmenfeiern im Weichaer Hof\***  
**Restaurant und Partyservice** *Täglich geöffnet!*  
02627 Weichenberg, OT Weicha, Hauptstraße 24  
Tel. 035876 46 620 | info@weichaer-hof.de  
www.weichaer-hof.de | \*Übernachtung für 50 Personen

**Treffen der Heimatfreunde** jeden Sonntag 14 Uhr in der gemauerten Mühle in Bellwitz. ☎ 03585/86 01 16.

**Haustürvordächer, Terrassenüberdachungen, Balkon- und Kellereingangsüberdachungen, Carports, Seitenteile, Anbaubalkone u. Schiebeanlagen** aus einer wartungsfreien Alu-Konst., Maßanfert. inkl. Montage, direkt ab Werk!  
**www.henkel-alu.de**  
**☎ 03 50 33/7 12 90**

**Garten / Pflanzen**

**Impressum: OBERLAUSITZER KURIER / NIEDERSCHLESISCHER KURIER**  
Erscheinungstag: einmal wöchentlich, samstags  
Verteilung: kostenlose Verteilung an wirtschaftlich erreichbare Haushalte und Unternehmen in Städten und Gemeinden der Landkreise Bautzen und Görlitz  
Auflage: 225.088 verteilte Exemplare Oberlausitzer Kurier, Bautzen, (62.878), Löbau (33.462), Zittau (33.459), Kamenz (33.587), Bischofswerda (17.389), Niederschlesischer Kurier, Görlitz (33.587), Niesky (16.089)  
Verlag: Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH 02625 Bautzen, Karl-Marx-Str. 4  
Telefon (0 35 91) 48 17-0  
Telefax (0 35 91) 48 17-09  
02626 Görlitz, Dresdener Str. 6  
Telefon (0 35 81) 47 52-0  
Telefax (0 35 81) 47 52-73  
Geschäftsführung: Michael Scholze, Enrico Berger  
Anzeigenleitung: Michael Scholze  
Redaktionsleitung: Enrico Berger  
Redaktion: Uwe Manschner, Steffen Linke  
Til Scholtz-Knobloch  
Kontakt: redaktion@ln-Verlag.de  
Druck: DDV Druck GmbH 01129 Dresden, Meinelholstraße 2  
Zustellung: LN Zustellung & Service UG  
Telefon (0 35 91) 48 17-13  
Anzeigenschluss: Dienstag, 13.00 Uhr, bei Feiertagen Abweichung möglich  
Es gilt die Preistabelle für Anzeigen und Beilagen vom 01.03.2024.  
Nachdruck oder Weiterverbreitung von Anzeigen, Grafiken und/oder Artikeln, auch auszugsweise, sind nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages zulässig.  
Für die Rücksendung unangeforderter eingesandter Manuskripte, Bücher, Zeitschriften und Bilder übernehmen die Redaktion und der Verlag keine Verantwortung.  
Für Angebote und Inhalte von auf im redaktionellen Teil verweisenen Internet-Seiten übernimmt der Verlag ebenfalls keine Haftung.

### Kaufgesuche

**Su. MOSAIK Hefte Digidags, Militärfotos, DDR Spielwürfel ab 3cm zu kaufen.** ☎ 01 57 87 00 41 01

**Kaufe alte Geige, auch defekt, alte Musikinstrumente** ☎ 0 35 91/4 05 04.

**Kaufe altes Fußball Trikot von DDR bis 90iger Jahre auch Trikotaufnäher u. Fahnen 035930/297175 od. 0162/7460368 Hr. Schuppan/BZ**

**1. und 2. WELTKRIEG!** Kaufe: Orden, Urkunden, Uniformen, Fahnen, Helme, Pickelhauben, Mützen, Fotos - auch ganze Alben, Militärspielzeug und...und...und... ☎ 03 59 51/3 19 38 u. 01 73/8 15 23 51.

**Kaufe Meißner Porzellan, Gold & Silber (Schmuck & Besteck), Orden, Armband- u. Taschenuhren, Sammlungen & Haushalt & Nachlass aus Oma's Zeiten. Bautzen** ☎ 0 35 91/4 05 04.

**Simon Club sucht DDR-Mopeds, Zustand egal, bis 1.800,- €. Bitte alles anbieten.** ☎ 01 62/7 58 03 24.

**Bastler sucht Simon/MZ auch Teile** 01522/6402697

**TRÖDELMARKT 16./17.08.25 WITTHEN**  
Badeweg • ab 9.00 Uhr • 03591/304354  
www.oberlausitzer-troedelmarkt.de

**OBERLAUSITZER KURIER**

**Sie sucht ihn**

**Tiermarkt**

**Bekanntschäften**

**Kontakte**

**Garten / Pflanzen**

**Verkaufe in Witten**

**Suche Trabant-Anhängerkupplung**

**Verkaufe in Witten**



# DER LADEN ANTIQUITÄTEN & GOLDANKAUF

**NEUERÖFFNUNGS-AKTION**  
**10% mehr für Zahngold**

**Öffnungszeiten im Aktionszeitraum: Mo. – Fr. 10 – 18 Uhr, Sa. 10 – 17 Uhr**

## SONDER-AKTION ZUR NEUERÖFFNUNG

**Aktion nur an folgenden 5 Tagen gültig:**



**Wir zahlen zur Zeit bis zu 99,50\***  
\*€ pro Gramm für Altgold

**Ankauf von:**

- Ringe & Ketten
- Goldschmuck
- Altgold
- Bruchgold & Weissgold
- Zahngold (auch mit Zahn)
- Silber
- Silberbesteck
- Nähmaschinen
- Antiquitäten aller Art
- Silberschmuck
- Bernstein
- Münzen
- Platin
- Zinn
- Uhren
- Diamanten
- Modeschmuck
- Alte Gemälde
- und vieles mehr



\*\*Ankauf die mit zwei Sternchen markierten Artikel nur in Verbindung mit Gold

**SOFORT BARGELD**

**Ankauf von Luxus Taschen**  
z.B. Louis Vuitton, Hermes, MCM, Prada, Gucci u.v.m.  
Wir zahlen bis zu 1.000 €

**Bernsteine**  
bis 2500,- €

**Ankauf von Lederjacken & Mäntel**  
**ACHTUNG +ACHTUNG**  
Ankauf von Lederjacken und Ledermäntel aus Glatt- oder Wildleder, auch Lammfellmantel, zum **Höchstpreis von bis zu 1.800,- €\*\***

**Wir zahlen für Pelze und Nerze aller Art bis zu 4.000 €\*\***  
\*\*Pelz- & Lederwarenankauf nur in Verbindung mit Gold!

**Wir kaufen auch Modeschmuck**

**Gold aller Art - auch Weißgold**

**Ölgemälde aller Art\*\***

**SOFORT BARGELD**

**Hausbesuche bis zu 100 km kostenlos!**

**Gerne prüfen wir Ihren Schmuck auf Echtheit!**



**Neueröffnungs-Aktion**  
**10% mehr für Zahngold**



**Hauptstraße 66 | 02779 Großschönau | Mobil 0176-21134432**

# Lust auf Reisen

Reise- und Ausflugstipps zu Land, zu Luft und auf dem Wasser



**ABHOLUNG AN IHRER HAUSTÜR IN DRESDEN SOWIE DEN LANDKREISEN BAUTZEN & GÖRLITZ INKLUSIVE**

## Michel-Reisen

☎ 03586 7654-0  
Mo - Fr 8:00 - 18:00 Uhr

### Europa entdecken

**Rumänien-Rundreise - Siebenbürgen - Bukarest - Schwarzes Meer - Karpaten Moldauklöster**  
12 Tage 03.-14.09.25 ab **1.629,-€**

**Sizilien - Äolische Inseln - Ätna - Bergstadt Enna - Palermo**  
11 Tage 01.-11.09.25 ab **1.379,-€**

**Montenegro - Albanien - Dubrovnik - Lovcen- Gebirge - Bucht von Kotor**  
9 Tage 10.-18.09.25 ab **1.169,-€**

**Toskana - Lucca - Pisa - Siena - Insel Elba - Rom**  
9 Tage 08.09.-16.09.25 **07.-15.10.25** ab **999,-€**

**Südfrankreich - Marseille - Avignon - Ardèche-Schlucht - Pont du Gard**  
10 Tage 12.-21.07.25 - 04.-13.10.25 ab **1.279,-€**

**Gruppenflugreisen inklusive aller Transfers & Ausflugsprogramm**  
8 Tage 25.10.-01.11.25 Blumeninsel Madeira · 11.-18.11.25 Zypern ab **1.429,-€**

### Flusskreuzfahrten inklusive Vollpension und Transfers

**Flusskreuzfahrt Rhein & Hollands Küste - Gent - Antwerpen - Amsterdam**  
8 Tage 04.-11.10.25 Schiff A-ROSA SENA ab **1.639,-€**

**Flusskreuzfahrt Donau im Advent - Weihnachtsmärkte Wien & Linz**  
5 Tage 29.11.-03.12.25 Schiff A-ROSA BELLA ab **699,-€**

**Flusskreuzfahrt Main im Advent - Weihnachtsmärkte Nürnberg & Regensburg**  
6 Tage 29.11.-03.12.25 Schiff A-ROSA BELLA ab **899,-€**

Weitere Urlaubsangebote unter [www.michel-reisen.de](http://www.michel-reisen.de) oder in Ihrem Reisebüro! Alle Preise pro Person im Doppelzimmer inklusive Halbpension (bei Reisen mit \* nur Frühstück) und Haustürabholung (viele PLZ-Bereiche 01 und 02). Veranstalter: Michel-Reisen GmbH & Co. KG · 02739 Kottmar OT Neueibau · Hauptstraße 3 Schullerferien Sachsen 7 · Tel.: 03586 7654-0

### Tourismus

## Die Stadt Syrakus auf der Insel Sizilien atmet Geschichte



In Syrakus können die Besucher an vielen Stellen Geschichte pur genießen. Foto: Steffen Linke

Syrakus, eine der größten Städte auf der Insel Sizilien, ist reich an interessanten Sehenswürdigkeiten. Griechen, Römer, Byzantiner, Normannen – alle hinterließen hier ihre Spuren. Spazieren Sie durch die Gassen der Altstadt, vorbei an barocken Fassaden und bis hin zur majestätischen Kathedrale, genießen Sie einen Aperitif am Ufer der Isola di Ortigia oder bestaunen Sie die Werke von Archimedes.

Während der griechischen Herrschaft entstanden in Syrakus meisterhafte Bauwerke, wie das Griechische Theater in der Neustadt, das zur damaligen Zeit größte Amphitheater der Antike mit rund 15.000 Sitzplätzen und einem Durchmesser von 140 Meter. Es wurde im 5. Jahrhundert vor Christus errichtet und glänzte durch seine hervorragende Akustik. Nach dem Ende der griechischen Herrschaft auf Sizilien nutzten es die Römer für blutige Schaukämpfe. Noch heute, 2.500 Jahre nach der Uraufführung von Aischylos' „Perser“, finden jedes Jahr im Sommer die „Rappresentazioni Classiche“ statt, klassische Theatervorstellungen antiker Künstler. Auch wenn diese in italienischer Sprache dargeboten werden, sind diese auch für Touristen höchst sehenswert.

In der Neustadt „Neapolis“ gibt es neben dem griechischen Theater noch das römische Amphitheater, die Latomie, die Steinbrüche aus antiker Zeit mit dem famosen Ohr des Dionysios, einer 60 Meter langen und 20 Meter hohen Höhle mit erstaunlicher Akustik und den Tecno-Parco Archimede, in dem Rekonstruktionen von Archimedes zur Schau gestellt werden.

1952 wurde der archaische Park Neapolis in Syrakus (Parco Archeologico della Neapolis) gegründet, um die wichtigsten Denkmäler des antiken griechischen Viertels Neapolis zu schützen und zugänglich zu machen.

Auch Badeurlauber finden in Syrakus ihr Fleckchen, um sich zu vergnügen.



Auch Badeurlauber finden in Syrakus ihr Fleckchen, um sich zu vergnügen. Foto: Steffen Linke

## Busreisen · Flussreisen · Kreuzfahrten

Unsere neuen Reisekataloge für Herbst/Winter 2025/26 sind da - gleich anfordern!

**Leistungen bei unseren Flussreisen:**  
VOLLPENSION an Bord · Transfer zum/vom Schiff **INKLUSIVE** · Getränke an Bord von 8:00 bis 24:00 Uhr **INKLUSIVE** · „Komm mit“ Reisebegleiter an Bord · Transfers und Ausflüge mit unseren „Komm mit“-Reisebussen!

Jetzt noch Wunschkabine auf unserer Herbstreise sichern!  
**Von Passau nach Frankfurt**  
**16.10. - 22.10.25**  
7 Tage mit MS Lady Cristina\*\*\*\*  
Auf Donau und Main zu historischen Städten mit umfangreichen Ausflugsprogramm

Tag	Hafen / Ort	An	Ab
16.10.	Anreise nach Passau und Einschiffung	-	15:30
17.10.	Regensburg	08:00	16:00
18.10.	<b>Fahrt auf dem Main-Donau-Kanal</b>		
19.10.	Nürnberg	12:00	19:00
20.10.	Bamberg	07:00	13:00
21.10.	Würzburg	09:00	19:00
22.10.	Aschaffenburg	16:30	24:00
22.10.	Frankfurt - Ausschiffung und Rückreise	07:00	-

2-Bett-Kabine mit Fenster ab **1.349**  
2-Bett-Kabine mit franz. Balkon ab **1.549**

**5 Tage Bayerischer Wald**  
... herrliche Natur entdecken!  
✓ Fahrt im **Komm mit** - Reisebus ✓ 4x Übernachtung im Hotel ✓ 4x reichhaltiges Frühstücksbuffet ✓ 4x Abendessen als 3-Gang-Menü oder Buffet ✓ Stadtführung Regensburg ✓ Schiffahrt ab Passau ✓ Ausflüge mit örtlicher Reiseleitung  
**9.9.-13.9.25** ab **635**

**5 Tage Dahlienkorso in Holland**  
... ist ein ganz besonderes Erlebnis  
✓ Fahrt im **Komm mit** - Reisebus ✓ 4x Übernachtung im Hotel ✓ 4x Frühstücksbuffet ✓ 4x Abendessen als 3-Gang-Menü ✓ Stadtführung Zutphen und Zwolle ✓ Eintritt Schloss He Loo ✓ Eintritt Pantropica ✓ Schiffahrt Giethoorn ✓ Eintritt und Sitzplatz Dahlienkorso  
**11.9.-15.9.25** ab **829**

**5 Tage Lago Maggiore**  
Spätsommer an der „Perle Italiens“  
✓ Fahrt im **Komm mit** - Reisebus ✓ 4x Übernachtung im Hotel direkt am See ✓ 4x erweitertes Frühstücksbuffet ✓ 4x Abendessen als 3-Gang-Menü ✓ Stadtführung Regensburg ✓ Bootsfahrt Insel Bella und Insel Pescatori ✓ Eintritt und Aufzug Kloster Santa Caterina ✓ Alle Ausflüge mit örtlicher Reiseleitung  
**15.9.-19.9.25** ab **645**

**5 Tage Mali Losinj - Trauminsel der Adria**  
Glasklares Wasser · Pinienwälder · Natur pur  
✓ Fahrt im **Komm mit** - Reisebus ✓ 6x Übernachtung, davon 2x in Österreich und 4x auf Mali Losinj im 4\*Hotel ✓ 6x Abendessen als Buffet ✓ 6x Frühstücksbuffet ✓ Begrüßungsgetränk ✓ Freie Nutzung des Hallenbades und der Sauna ✓ Bademantel für die Dauer des Aufenthaltes ✓ Betreuung durch örtliche Reiseleitung ✓ Stadtführung Mali und Veli Losinj ✓ zusätzlich gebuchte Ausflüge werden mit örtlicher Reiseleitung durchgeführt ✓ Eintritt mediterraner Garten  
**13.10.-19.10.25** ab **799**

**Andrè Rieu - Live in Wien**  
Die Walzerstadt im Dreiviertelakt  
4 Tage **19.11. - 22.11.25**  
Reisebeschreibung im neuen Katalog!

**Fordern Sie unseren neusten Reisekatalog 2025/26 gleich telefonisch oder per mail an!**

Tagesfahrten · Advent · Weihnachten · Silvester · Reisen im Herbst und im Frühjahr 2026 · aktuelle Flussreisen im Herbst und die ersten Flussreisen im Frühjahr 2026 · Übersicht zahlreicher Rundreisen in 2026 und viele mehr ...

**Kreuzfahrten nach Island, Grönland, zum Nordkap und zu den Fjorden in Norwegen, zu den Azoren, nach Schottland und England und in der Ostsee!**

Unser neuer Reisekatalog 2026 für alle Freunde der **Hochseekreuzfahrt!** Ausgewählte Reisen mit den Schiffen von Phoenix Reisen!

**Jetzt gleich anfordern - telefonisch oder per mail!**

**Komm mit**  
Ihr fairer Reisepartner in Sachsen

**HERBST / WINTER 2025 · FRÜHJAHR 2026**

**KREUZFAHRTEN 2026**

Bei allen Reisen ist An- und Abreise inklusive  
Haustürtransfer zubuchbar!

Bestellung und Buchung bei Ihren Reisebüropartnern:  
in DRESDEN  
Mittelstr. 2  
0351-859 94 90  
in Kottmar OT EIBAU  
Hauptstr. 3  
03586-78 18 18  
[www.komm-mit-reisen.de](http://www.komm-mit-reisen.de)

**Dresden, Hans-Fromm-Str. 7**  
**0351-859 94 90**  
Kottmar / EIBAU, Neueibauer Str. 19a  
**03586-78 18 18**

[www.komm-mit-reisen.eu](http://www.komm-mit-reisen.eu)  
[info@komm-mit-reisen.de](mailto:info@komm-mit-reisen.de)

# Lust auf Reisen

Reise- und Ausflugstipps zu Land, zu Luft und auf dem Wasser



Tourismus

## Pure Wanderfreuden im Hochgebirgsnaturpark

350 Kilometer Wanderwege und 150 Kilometer (E-)Mountainbike-Routen durchziehen das gut 15 Kilometer lange Hochtal Tux-Finkenberg zwischen dem Hochgebirgsnaturpark Zillertaler Alpen und dem Hintertuxer Gletscher am Talschluss. Mit drei Sommerbergbahnen lassen sich dabei zig Höhenmeter ab-

kürzen. Von tiefgrünen Wiesen und Wäldern über glucksende Bergbäche und imposante Wasserfälle geht es hinauf zu malerischen Almen, klaren Hochgebirgsseen, einsamen Gipfeln und den Gletschern der Dreitausender. Der Hochgebirgsnaturpark Zillertaler Alpen zieht sich an der Südseite des

Tuxertals über alle Höhenstufen der Alpen von 1.000 bis 3.500 Meter. Über 70 Dreitausender, faszinierende Gebirgslebensräume und Gletscher, Almen und Bergwiesen beschenken Wanderern ein einmaliges Naturerlebnis. Und das beginnt bereits ganz unten im geschützten Naturjuwel Glocke um die Tuxbachklamm bei Finkenberg, die voller botanischer und geologischer Besonderheiten steckt. Oder am Familien-Erlebnisweg ein Stück weiter oben am Tuxbach und um den Schraubengewässerfall in Hintertux.

Bis Oktober können Urlauber den Hochgebirgsnaturpark Zillertaler Alpen außerdem bei 30 Themenwanderungen zusammen mit fachkundigen Naturparkguides erleben. Penkenjoch, Eggalm und Sommerbergalm und die Höhenwege zu den vielen ringsum liegenden Almen sind auch mit den geöffneten Sommerbergbahnen erreichbar, so wie auch der 3.250 Meter hohe Hintertuxer Gletscher mit seiner „weitsichtigen“ Panoramaterrasse, dem Natur-eispalast und der Spannagelhöhle.

(E-)Mountainbiker haben in Tux-Finkenberg 150 Kilometer Routen nicht nur rings um Penkenjoch, Wanglalm, Sommer-



Tux-Finkenberg liegt zwischen dem Hochgebirgsnaturpark Zillertaler Alpen und dem Hintertuxer Gletscher am Talschluss.

Foto: privat

berg und Tuxer Joch vor dem Lenker. Überall laden wunderschöne Almen zum Einkehren ein. Mit der Zillertal Activcard ist die Fahrt mit drei Sommerbergbahnen inklusive, das (E-)Mountainbike wird kostenlos mittransportiert.

Wer bis zum gewünschten Ausgangspunkt radelt und die letzten Höhenmeter bis zum

Gipfelkreuz zu Fuß zurücklegt, darf sich in Tux-Finkenberg oft über ein doppelt schönes Naturerlebnis freuen. Ausgewiesene Bike- und Hikerouten führen auf die Gamshütte, den Rastkogel, die Grübl- und die Hippoldspitze, auf Tettensjoch, Kreuzjoch, Junsjoch und zum Junsee. E-Bike-Ladestationen gibt es überall im Tal.



Wanderer können sich in im Naturpark auch auf tierische Begegnungen freuen. Foto: Johannes Sautner

### SPERLICH BUSREISEN

Rothe & Mix GbR  
02708 Schönbach  
Dürrenhensdorfer Str. 4  
www.sperlich-busreisen.de  
info@sperlich-busreisen.de  
Tel. 03 58 72 3 31 91

<b>Weinberge Polens-Grünberg &amp; Oder-Schiffahrt</b> mit Weinprobe, Mittagessen, RL	04.09.25	99,- €
<b>Hengstparade Moritzburg</b> mit Busfahrt, Karte PK 2	06.09.25	80,- €
<b>Sächs. Weinstraße-Meißen &amp; Elbe-Schiffahrt</b> mit Stadtführung, Mittagessen	18.09.25	90,- €
<b>Berlin City-Tour-Schiffsrundfahrt (2,5 h)</b> mit Mittagimbiss, Freizeit	23.10.25	90,- €
<b>Radeberger Biertheater „In 80 Tagen ums Haus“</b> mit Karte PG A, Vorst. 15.00 Uhr	25.10.25	80,- €
<b>Nikolausfahrt Spessart &amp; Odenwald</b> mit Bad Kissingen, Erbach, Michelstadt, Miltenberg, Aschaffenburg: DZ Ü/HP/P	05.12.-08.12.25	455,- €
<b>Silvester in Brünn (Brno)</b> mit Rundf. Südmähren, Olmütz, Silvesterfeier im Hotel: DZ Ü/HP/P	30.12.25-02.01.26	645,- €

### Busreisen Arnd Wendler Oberseifersdorf

Tel.: 03583 708087 Fax: 03583 518876  
Weitere Fahrten unter: www.wendler-reisen.de  
E-Mail: arnd-wendler@t-online.de

<b>15 Tage Kur in Bad Flinsberg</b> – Sonntagstransfer, ÜN, VP, Anwendungen, p. P. im DZ	ab 770,- €
<b>Harz, Braunlage</b> Fahrt, 3 UN mit HP, Stadtführungen, Eintritte, Reiseleitung p. P. im DZ	21.09.-24.09.25 465,- €
<b>Krakau</b> p. P. im DZ – 4 Restplätze Fahrt, 3 UN mit HP, Eintritte, Salzbergwerk, Stadtführung, Reiseleitung	13.10.-16.10.25 395,- €
<b>Silvester im Ahorn Hotel Friedrichroda</b> p. P. im DZ Fahrt, 6 UN mit HP, Programm, Silvestergala, Reiseleitung	27.12.25-02.01.26 970,- €
<b>Auf zum Kuhstall</b> , Sächs. Schweiz – Fahrt, Wanderleiter	17.09.25 40,- €
<b>Hengstparade Moritzburg</b> – Fahrt, Eintritt	20.09.25 75,- €
<b>Letzte Buchungsmöglichkeit Hengstparade 11.08.2025</b>	
<b>Herbstwanderung</b> nach Eiland/Ostrov, Böhmisches Schweiz	22.10.25 40,- €
<b>Seiffen</b> – Fahrt, Kaffeetrinken	19.11.25 49,- €
<b>Neujahrskonzert in der Staatsoperette</b> – „Das gibt's nur einmal“ – Fahrt, ME, Eintritt	04.01.26 94,- €
<b>Frauentag in der Staatsoperette Dresden</b> , „Die lustige Witwe“ – Fahrt, ME, Eintritt	08.03.26 89,- €
<b>Internationale Musikparade</b> – 13.00 Uhr in Cottbus Fahrt, Mittagessen, Eintritt *Buchungen bis 07.10.2025 möglich*	15.03.26 130,- €

Bitte beachten Sie ansonsten für Buchungen und Anfragen unsere Bürozeiten:  
Montag bis Freitag von 09.00 – 12.00 und 14.00 bis 17.00 Uhr  
Über etwaige Änderungen informieren Sie sich bitte telefonisch! Vielen Dank.

# DAS PROGRAMM ZUR



15. bis 17. August 2025

**Olbersdorf/Zittau.** Dieses große Event strahlt weit über die Region hinaus. Bei der O-See Challenge (1,5 Kilometer Schwimmen, 37 Kilometer mit dem Mountainbike und zehn Kilometer Trailrun) vom **15. bis 17. August** im Naturpark Zittauer Gebirge starten wieder viele Spitzensportler aus nah und fern. Aber auch die ganze Familie kommt auf ihre Kosten. Das Programm im Überblick:

### Freitag, 15. August

- 13.00 Uhr** Eröffnung O-See Expo auf der Festwiese, Öffnung Orgbüro im Anmeldezelt für Registrierung, Nachmeldung und Abholung der Startunterlagen
- 15.30 Uhr** Start O-See TeamSprint
- 18.00 Uhr** Pastaparty
- 18.30 Uhr** Siegerehrung O-See TeamSprint männlich/weiblich/mixed
- 19.00 Uhr** Empfang VIPs und Sponsoren
- 20.00 Uhr** offizielle Eröffnung der XTERRA O-See Challenge/XTERRA European Championship 2025

### Samstag, 16. August

- 8.30 Uhr** Registrierung, Abholung der Startunterlagen und Nachmeldung bis 10.30 Uhr
- 9.00 Uhr** Öffnung O-See-Expo auf der Festwiese mit Sportmesse, Präsentationen, Kinder- und Familienprogramm
- 9.00 Uhr** Beginn Check-in Wechselzone
- 10.00 Uhr** Wettkampfbesprechung/Athletenbriefing
- 10.30 Uhr** Nachmeldeschluss und Ende Abholung der Startunterlagen
- 11.00 Uhr** Beginn Check-in Schwimmstart/Einschwimmen
- 11.30 Uhr** Start XTERRA European Championship/DTU DM Elite
- 11.33 Uhr** Start XTERRA European Championship/DTU DM Altersklassen Männer
- 11.36 Uhr** Start XTERRA European Championship/DTU DM Altersklassen Frauen
- 12.00 Uhr** Start O-See Classic
- 12.05 Uhr** Start O-See Classic Team
- 12.25 Uhr** Start O-See Reduced Männer
- 12.28 Uhr** Start O-See Reduced Frauen und O-See Reduced Team
- circa 14.00 Uhr** Beginn Zieleinläufe XTERRA und O-See
- 16.00 Uhr** Limit T2: Wechsel Bike- Run

- ab 16.00 Uhr** Siegerehrungen O-See Challenge
- 17.00 Uhr** Limit Zieleinlauf
- 17.30 Uhr** Limit Check-out Wechselzone
- ab 18.00 Uhr** Siegerehrungen XTERRA European Championship und DTU Deutsche Meisterschaften
- 20.00 Uhr** O-See-Open-Air

### Sonntag, 17. August

- 8.30 Uhr** Öffnung Registration und Abholung der Startunterlagen bis 9.30 Uhr
- 8.30 Uhr** Beginn Check-in Wechselzone für O-See X'Kids bis 9.45 Uhr
- 9.00 Uhr** Öffnung O-See-Expo mit Sportmesse und Kinderprogramm
- 9.30 Uhr** Beginn Check-in Schwimmstart O-See X'Kids gestaffelt je Start bis maximal 10.45 Uhr (Schüler B/Team B)
- 9.45 Uhr** Wettkampfbesprechung/Athletenbriefing Festplatz
- 10.15 Uhr** Start O-See X'Kids Challenge Schüler D
- 10.25 Uhr** Start O-See X'Kids Challenge Schüler C
- 10.48 Uhr** Start O-See X'Kids Challenge Schüler A und Team A
- 10.50 Uhr** Start O-See X'Kids Challenge Jugend B
- 10.53 Uhr** Start O-See X'Kids Challenge Schüler B und Team B
- 11.00 Uhr** Beginn Check-in Wechselzone für O-See Light
- 11.45 Uhr** Ende Check-in Wechselzone O-See Light und Beginn Check-in Schwimmstart O-See Light
- 12.00 Uhr** Start O-See Light und O-See Family-Team
- 12.35 Uhr** Rahmenprogramm
- 13.00 Uhr** Limit, letzter Wechsel Bike-Run O-See Light
- ab 13.30 Uhr** Siegerehrungen O-See X'Kids Challenge und STV Sachsenmeisterschaften
- 13.30 Uhr** Limit Zieleinlauf/ Zielschluss
- 13.45 Uhr** Limit Bike – Check-out Wechselzone

Die XTERRA O-See Challenge feiert mit der aktuellen Auflage des legendären Cross-Triathlonevents im Naturpark Zittauer Gebirge ihr 25-jähriges Jubiläum.

Weitere Informationen gibt es im Internet unter:

[www.o-see-challenge.de](http://www.o-see-challenge.de)



**Fahrrad-Shop ROTHER** Inhaber: Ernst-Peter Frerich  
Verkauf • Verleih • Service  
Geschäftsstelle: Ottokarplatz 10, 02763 Zittau  
Tel.: (0 35 83) 70 23 27  
E-Mail: rother-zittau@t-online.de  
Web: www.fahrradshop-rother.de

systems for buildings  
**G&K** Gebäudetechnik GmbH Zittau  
Sanitär, Heizung, Klima, Gasanlagen, Lüftung, Alternativenergien, Rohrleitungsbau  
G&K Gebäudetechnik GmbH Zittau, Brückenstraße 10, 02763 Zittau  
Telefon (03583) 57570 - info@gebaeudetechnik-zittau.de

**15.-17.8. GROßER RUMMEL IN ODERWITZ ZUM FIRMENJUBILÄUM 10 JAHRE**  
**RIESENRAD AN ALLEN TAGEN FÜR 1€ FAHREN** UND FÜR EINEN GUTEN ZWECK (Kinderarche/Kinderheim Wuischke)  
AM SPITZBERG 18/19/20 ODERWITZ  
15.08. ab 18 Uhr Bieranstich mit Live-Musik  
16.08. 9.30 bis 17 Uhr – TAG DER OFFENEN TÜR HAUSMESSE mit Schlüter, PCI & Ausstellern, Ponyreiten, Quadfahren, Karussell, Hüpfburg, Kinderschminken & weitere Überraschungen  
ab 19 Uhr Live-Musik von den Birdogs aus Berlin  
ab 23 Uhr Disko mit DJ Grand Steph  
17.08. 9.30 bis 13 Uhr Frühschoppen mit Blaskapelle  
EIN FEST FÜR DIE GANZE FAMILIE  
Fliesen und Innenausbau



Die besten Veranstaltungen der Oberlausitz am schönsten Platz.  
Wir wünschen viel Vergnügen und gutes Gelingen.  
Anspruchspartner für Ihre Werbung: Michael Laugsch (LÖB): Telefon: 0171/5 06 41 92  
Wolfgang Wauer (ZI) Telefon: 03583 / 70 00 70  
**OBERLAUSITZER KURIER**

# Schnullerparade

Welch *wunderbares Geheimnis* ist der Eintritt eines neuen Menschen in die Welt.  
Leo Tolstoi

**V-A TUNING**

Suchen ab sofort **KFZ-Lackierer und Mechatroniker (m/w/d)** unbefristet, in Vollzeit

**André Veit**

Hauptstraße 8 035873 / 2454  
02747 Rennersdorf 0177 / 4941007  
tuningva@gmail.com 035873 / 33 683

**Elvira Ehlemann**  
Rechtsanwältin für Familien- und Erbrecht, Betreuung und Vorsorge

02727 Neugersdorf • Hauptstraße 19  
Tel.: (0 35 86) 40 84 76  
Fax: (0 35 86) 40 84 77  
E-Mail: info@rechtsanwaeltin-ehlemann.de  
Internet: www.rechtsanwaeltin-ehlemann.de

„Unsere“ Babys sind echte Hingucker!

Wir helfen Ihnen, dass auch Ihre Anzeige zum Blickfang wird!

Ansprechpartner für Ihre Werbung:  
Michael Laugsch (LÖB): 0171/5 06 41 92  
Wolfgang Wauer (ZI) 03583 / 70 00 70

**OBERLAUSITZER KURIER**

**kaufhaus bergmann**  
... mit großem Schreibwarensortiment

**BACK TO SCHOOL**

Unser **Bucheinschlag-Service:**  
Ihr bringt Eure Bücher mit, wir suchen die passenden Umschläge heraus und schlagen die Bücher gleich ein.

Entspannt einkaufen mit Beratung:  
Hefte, Blöcke, Schüleretuis (auch gefüllt)  
Mappen, Mal- und Zeichenbedarf  
Füller u. Tintenschreiber namhafter Marken

Großschönau, An der Lausur 3 / Eingang: Hauptstraße  
Tel. 035841 35525 / www.kaufhausbergmann.de

**Jakob Weißflög**



22.06.2025, 4560 g, 53 cm

**Šimon**



29.06.2025, 3296 g, 57 cm  
Eltern: Lucie und Ondra Škodovi

**Paul Alband**



06.07.2025, 3742 g, 55 cm  
Eltern: Diana und Nils Alband

**Wohin zur Geburt?**



Info-Abend  
jeden 1. Mittwoch im Monat

**Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe**  
Görlitzer Str. 8, 02763 Zittau

Kreißsaal  
Tel.: 03583 88 1290  
Station 3 (Wochenbett)  
Tel.: 03583 88 1903

**Levia Marie**



13.07.2025, 3542 g, 53 cm  
Eltern: Emely und Marvin

**Luna**



14.07.2025, 3730 g, 52 cm  
Eltern: Lisa und Ringo

**Mathilda Helena Ebert**



20.07.2025, 3266 g, 49 cm  
Eltern: Marianne Ebert und Leon Szostakowski

**Fred Petereit**



24.06.2025, 4440 g, 52 cm  
Eltern: Neele Polke und Michel Petereit

**Sally Elaine Maluck**



25.07.2025, 2950 g, 50 cm  
Eltern: Jennifer Maluck und Oliver Freytag

Eure Fotografin im Zittauer Gebirge für Erinnerungsmomente, die ewig bleiben.

**AUTHENTISCH, NATÜRLICH & EMOTIONAL**

Familien • Schwangerschaft • Neugeborene • Kinder • Hochzeit • Tiere

**Magdalena Jahr FOTOGRAFIE**  
www.magdalena-jahr-fotografie.de

**Finn Bruno**



27.07.2025, 3996 g, 54 cm  
Eltern: Sandra und Ronny

**Hanna Krolop**



27.06.2025, 3634 g, 56 cm  
Eltern: Linda Krolop und Oliver Beier

**Fynn**



28.07.2025, 4370 g, 57 cm  
Eltern: Vivien und Tobias

**KRESS MODEZENTRUM**

**AB SOFORT BIS 14.08.2025**

**GROSSES SALE FINALE**

**ZUSÄTZLICH -20%**

auf die bereits reduzierte Ware

Kress Modezentrum Bautzen  
A4, Abfahrt Bautzen Ost  
Mo - Fr 9.00 - 19.00 Uhr Sa 9.00 - 18.00 Uhr

Follow us  
www.kress-mode.de

# In Gedenken an unsere Lieben

Nun schlafe sanft und ruh´ in Frieden,  
hab´ tausend Dank für Deine Müh´,  
wenn Du auch bist von uns geschieden,  
in unseren Herzen stirbst Du nie.

## Brigitte Schmiedgen

geb. Altmann  
\* 08.01.1940 † 24.07.2025

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied  
**Deine Töchter Andrea und Silke**  
**Deine Enkelsöhne Patrick mit Katharina und Rick**  
**Deine Enkeltöchter Sindy mit Chris und Jenny mit Sebastian**  
**Deine Urenkel Jakob, Heleen, Lukas und Nele**  
**Deine Schwägerin Helga**  
**Deine Schwägerin Erika mit Familie**  
**sowie alle Anverwandten**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet  
am Freitag, dem 29.08.2025, um 14.00 Uhr von der Kirche  
in Schönau-Berzdorf aus statt.



Bestattungshaus Fieber  
19748201\_001825

*Wenn die Sonne des Lebens untergeht,  
leuchten die Sterne der Erinnerung.*

Für die aufrichtige Anteilnahme, die uns durch Wort,  
Schrift, Blumen und Geldzuwendungen beim Abschied  
von unserem Vati, Schwiegervati und Opa

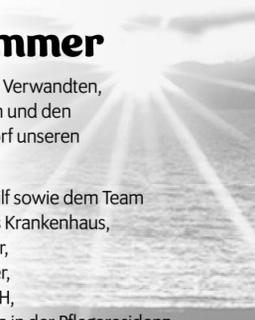
## Siegfried Sommer

zuteil wurde, sprechen wir allen Verwandten,  
Freunden, Nachbarn, Bekannten und den  
Kameraden der FFW Altbernsdorf unseren  
herzlichen Dank aus.

Ein Dankeschön gilt Frau Dr. Schilf sowie dem Team  
der Palliativstation im St. Carolus Krankenhaus,  
seiner Hausärztin Frau Dr. Fiedler,  
dem Taxi-Unternehmen Schröter,  
dem Pflegeteam Bernstadt GmbH,  
Herrn Pfarrer Hahn, der Cafeteria in der Pflegeresidenz  
sowie dem Bestattungshaus Ullrich.

In liebevoller Erinnerung  
**Tochter Ines mit Thomas und Oskar**

Altbernsdorf auf dem Eigen, im August 2025



19605001\_001825

## Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen haben  
von unserem lieben Entschlafenen, Herrn

## Joachim Albert

danken wir allen Verwandten,  
Nachbarn und Bekannten  
für die aufrichtige Anteilnahme  
und für alle Zuwendungen.

Ein besonderer Dank gilt Frau Dr. Krischel  
mit Team, den Mitarbeitern der Johanniter,  
des Haus „Rose“ Mittelherwigsdorf,  
der Station 4 des Krankenhauses Zittau  
sowie dem Bestattungsinstitut Schenk.

In bleibender Erinnerung  
**Seine Christel**  
**Söhne Jens und**  
**René mit Familien**

Großschönau, im August 2025



2056701\_001825



Schon 1 Jahr ohne Dich,  
doch die Zeit ändert nichts.  
Im Herzen bleibst  
Du uns immer nah

## „Benno“ Heinz Dießner

\* 04.06.1951 † 10.08.2024

Du hast geliebt, ohne viel Worte.  
Du hast geholfen, ohne viel Worte.  
Du hast uns verstanden, ohne viel Worte.  
Du bist gegangen, ohne ein Wort.  
Du hinterlässt eine Leere,  
die in Worte keiner ausdrücken vermag.

Wir vermissen Dich,  
**Dein Julchen und deine Kinder**  
**mit Enkelkindern**

2002901\_001825

## Millionen Tränen

werden Dich nicht zurückbringen.  
Ich weiß es, denn ich habe sie geweint.

*Die Hoffnung, dass etwas von dir für immer bleibt -  
diese Hoffnung trägt uns,  
diese Hoffnung begleitet uns,  
diese Hoffnung tröstet uns.*

S. Coners



## Elke Schierz

geb. Donath

\* 21. Oktober 1948  
† 29. Juli 2025

In stiller Trauer nehmen Abschied  
Ehemann Udo  
ihre Kinder Ines, Jens,  
Anett mit Enrico  
ihre Enkel Sandra, Maik, Lisa  
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung  
findet im engeren Kreise statt.  
Leutersdorf, im August 2025

Gedenkseite: www.neugersdorfer.de

20069401\_001825

*„Was wir lieben, lassen wir nicht los.  
Es bleibt in unseren Herzen -  
bis wir uns wiedersehen.“*

## Danksagung

Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Anteilnahme –  
für jedes tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,  
für den stillen Händedruck, die liebevollen Umarmungen,  
für Blumen und Geldzuwendungen sowie das ehrende  
Geleit beim Abschied von unserer lieben Mutti

## Edeltraud Beer

möchten wir allen Verwandten, Freunden und  
Bekanntem von Herzen danken.  
Ein besonderer Dank gilt den Mitarbeiterinnen  
des Seniorenpflegezentrums Hörnitz  
für die liebevolle Betreuung sowie dem  
Bestattungsinstitut Schenk und Herrn Mende  
für seine tröstenden Worte zum Abschied.

In bleibender Erinnerung  
**Ihre Kinder mit Familien**

Hörnitz, im Juli 2025

20047601\_001825

*„Einschlafen dürfen, wenn man das Leben  
nicht mehr selbst gestalten kann,  
ist Erlösung und Trost für alle.“*

## Danksagung

Es war uns ein großer Trost zu erfahren, wieviel Liebe,  
Freundschaft und Wertschätzung meinem lieben Mann,  
unserem Vati, Opi, Uropi und Bruder

## Günter Eichler

entgegengebracht wurde.

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten,  
Freunden und Nachbarn für alle liebevollen  
Bezeugungen der Anteilnahme. Unser Dank  
gilt der Tagespflege „Kirschgarten“ Hochkirch,  
dem „Seniorenhaus“ Lawalde, den Kameraden  
der Freiwilligen Feuerwehr Lauba und den  
Sportfreunden der TSG Lawalde. Wir bedanken  
uns beim Bestattungsinstitut Kuhne und bei  
Herrn Zschoppe für die einfühlsamen Worte zum Abschied.  
Dem Kretscham Lawalde danken wir für die gute Bewirtung.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Seine Gisela und Familie**

1986401\_001825



## Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen  
haben von unserem lieben

## Karl-Heinz Kettner

möchten wir uns auf diesem Weg bei  
allen Verwandten, Freunden, Nachbarn  
und Bekannten für einen stillen  
Händedruck, Wort, Schrift, Blumen  
und Geldzuwendungen sowie ehrendes  
Geleit ganz herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt der Hausarztpraxis Dr. Freitag,  
dem Team der Dialyse in Zittau,  
dem Taxi- und Mietwagenbetrieb Uwe Hartig  
und dem Bestattungsinstitut Schenk.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Seine Ehefrau Heidi**  
**Seine Kinder Toni und Katja**  
**Sein Enkel Alexander**  
**im Namen aller Angehörigen**

Jonsdorf, im August 2025



20048901\_001825

*Wenn Ihr an mich denkt, seid nicht traurig.  
Erzählt lieber von mir und traut Euch ruhig zu lachen.  
Lasst mir einen Platz zwischen Euch,  
so wie ich ihn im Leben hatte.*

Tieftraurig nehmen wir Abschied von meiner geliebten  
Frau, unserer Mutter, meiner Oma und unserer Freundin



## Gudrun Hahn

geb. Schneider  
\* 02.06.1951 † 23.07.2025

In tiefer Trauer  
**Ihr Helmut mit Familie**  
**Ihre Judy mit Mika und Robert**  
**Ihr Ralf mit Kathleen und Emma**  
**Ihre Freunde**

Wir bedanken uns von ganzem Herzen bei all den  
Menschen, die uns in dieser schweren Zeit zur Seite  
standen und ihr einen friedlichen Abschied ermöglicht  
haben. Ein besonderer und lieber Dank gilt der Hausärztin  
Frau Dr. Gerlach mit ihrem Team in Olbersdorf und  
dem SAPV-Team Oberlausitz.

**Anstelle von Kranz- und Blumenspenden bitten wir  
um eine Spende für das SAPV-Team Oberlausitz.**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet  
am Freitag, dem 15.08.2025, 10.30 Uhr im Krematorium  
Zittau statt.

19905301\_001825

## Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen  
haben von unserem

## Volker Herrmann

möchten wir uns bei allen Verwandten,  
Bekanntem, Nachbarn, Freunden und  
seinen ehemaligen Arbeitskollegen für  
die erwiesene Anteilnahme recht  
herzlich bedanken.

Besonderer Dank gilt  
dem Pflegedienst Gerda Schmidt,  
dem Zahnarzt Dr. Bayer,  
Hausärztin Frau Dr. Herrmann und dem  
SAPV Team Löbau, der Gaststätte Brauerei,  
dem Bestattungsunternehmen  
Lehmann & Ulbrich sowie dem  
Redner Andreas Israel.

In Dankbarkeit  
**seine Bettina**



20049401\_001825

# In Gedenken an unsere Lieben

Schlicht und einfach war dein Leben,  
treu und fleißig deine Hand,  
hast das Beste uns gegeben,  
ruhe in Frieden und hab' Dank.

## Paul Wirrig

\* 16. Dezember 1934 † 26. Juli 2025

In stiller Trauer

Sohn Andreas mit Ramona  
Enkelin Melanie  
Urenkelin Pauline-Liesbeth  
Urenkel Franz-Josef mit Celina  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung  
findet im engsten Kreis statt.

Neugersdorf, im August 2025



Gedenkseite: [www.neugersdorf.de](http://www.neugersdorf.de)

Als die Kraft zu Ende ging,  
war es kein Sterben, war es Erlösung.  
In Liebe und Dankbarkeit nehmen  
wir Abschied von meinem  
lieben Lebensgefährten, Bruder,  
unserem Onkel und guten Freund

## Werner Patzwahl

\* 01.01.1939 † 22.07.2025

In liebevoller Erinnerung  
**Deine Moni mit Familie, im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am  
Freitag, dem 22.08.2025, 13.00 Uhr im Krematorium Zittau statt.



19959401\_001825

Still und leise, ohne ein Wort,  
gingst du von deinen Lieben fort.

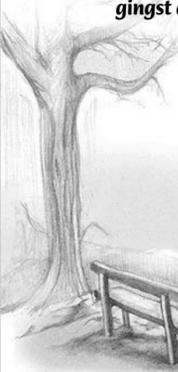
Wir nehmen Abschied von

## Manfred Beyer

\* 18.06.1952 † 30.07.2025

In stiller Trauer:  
**Ehefrau Bettina  
Tochter Anja mit Enkel Felix  
Sohn Andreas mit Silke  
und Enkel Erik  
sowie Angehörige**

Zittau, im Juli 2025



Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

19954901\_001825

## Du fehlst.

Das ist alles, was ich dazu  
sagen kann.

Was bleibt -  
ist Liebe und Erinnerung...

Wir nehmen Abschied von  
unserer lieben Mutter,  
Schwiegermutter und Oma

## Christa Geißler

geb. Stange  
\* 10.12.1947 † 22.7.2025

In liebevoller Erinnerung  
**Ihre Söhne  
Jirka und Mario  
mit ihren Familien**

Eibau, Bad-Gottleuba, im Juli/August 2025

Die Urnenbeisetzung findet im Familienkreis statt.



19981101\_001825

## Danksagung

Danke sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn  
und ehemaligen Arbeitskollegen für die liebevollen Beweise  
der Anteilnahme durch Wort, Schrift, Geldzuwendungen,  
Blumen und einen stillen Händedruck.

Es ist tröstlich zu wissen,  
dass ihn so viele geschätzt haben.

## Karl-Heinz Bretschneider

2. März 1943 – 1. Juli 2025

Ein besonderer Dank gilt dem  
Bestattungsunternehmen Brigitte Schröter und  
der Trauerrednerin, Frau Annemone Schneider.

In Liebe und Dankbarkeit  
Seine Ehefrau Helga  
im Namen aller Angehörigen  
Cunewalde, im August 2025

19950401\_001825

## DANKSAGUNG

Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,  
ist nicht tot, er ist nur fern.  
Tot ist nur, wer vergessen wird.



Wir danken allen von Herzen für die  
Anteilnahme und die vielen Zeichen  
der Verbundenheit, die uns in der  
schweren Zeit des Abschieds von

## Gerhard Hermann Zinke

zuteil wurden.

Nicht zuletzt danken wir dem Bestattungsinstitut Schenk  
und Herrn Pfarrer Rausendorf.

In liebevoller Erinnerung  
**Seine Regina  
Seine Töchter Elvi und Evelyn  
im Namen aller Angehörigen**

Spitzkunnersdorf, im Juli 2025

20049901\_001825

... und wir glaubten, wir hätten noch so viel Zeit.

Tröstend ist es für uns zu erfahren, wie viel Liebe,  
Freundschaft und Achtung meinem lieben Ehemann  
unserem lieben Vati, Schwiegervati, Opa und Uropa

## Klaus Rebsch

entgegengebracht wurde.

Danke allen, die sich in den schweren Stunden mit uns verbunden fühlten,  
ihre Anteilnahme in so vielfältiger und liebevoller Weise zum Ausdruck brachten  
und ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.  
Ein besonderer Dank gilt dem Klinikum Oberlausitzer Bergland gGmbH-Ebersbach Stat. 5,  
Herrn Wolter für seine einfühlsamen Worte, Herrn Simmchen für die musikalische  
Umrahmung und der Neugersdorfer Bestattung C & K Eichhorn für die liebevolle  
Betreuung und Unterstützung.

Ehefrau Renate  
im Namen aller Angehörigen

Ebersbach-Neugersdorf, im August 2025

Gedenkseite: [www.neugersdorf.de](http://www.neugersdorf.de)

19817901\_001825

## Danksagung

Mein Erdenkleid, ich zog es aus, weil ich es nicht brauche hier zu Haus.  
Doch trotzdem bin ich Euch ganz nah, in Eurem Herzen immer da.  
Ich zähle wahrlich jeden Schlag, glaubt mir wenn ich euch sag,  
nur jeder den man nicht vermisst, in Wirklichkeit gestorben ist.

In den schweren Stunden des Abschieds von Frau

## Angela Jung

durften wir auf so vielfältige Weise wohlthuende Anteilnahme erfahren.

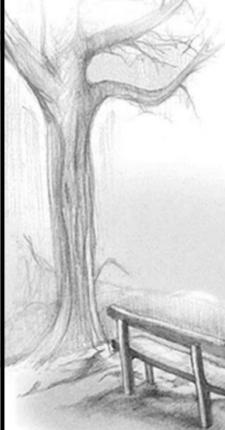
Dafür möchten wir uns bei allen Verwandten, Freundinnen  
und Freunden, ehemaligen Arbeitskolleginnen und -kollegen,  
Nachbarn und Bekannten auf das Herzlichste bedanken.

Danksagen möchten wir auch dem SAPV-Team in Löbau,  
den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der onkologischen Praxis  
von Frau Dipl.-Med. Katarina Schilf in Görlitz, der Palliativstation  
im Carolus-Krankenhaus in Görlitz und  
dem Taxiunternehmen Waack in Hirschfelde.

Unser besonderer Dank gilt der Trauerrednerin  
Frau Lachmann für ihre Worte der Anerkennung und der  
Würdigung des Lebens sowie dem Bestattungsinstitut Fuchs  
für die Begleitung in den schweren Tagen.

In stiller Trauer und Dankbarkeit  
**Ehemann Reinhard Jung  
im Namen der ganzen Familie**

Hirschfelde, im August 2025



20011301\_001825

## Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen haben von unserem lieben

## Bernd Olbrich

möchten wir all denen danken, die ihm im Leben Achtung  
und Freundschaft schenkten und uns ihre Anteilnahme in Form  
von herzlich geschriebenen und gesprochenen Worten, weiteren  
Zuwendungen sowie ehrendem Geleit zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt dem Pfarrer Andre Rausendorf für die  
tröstenden Worte, dem Bestattungsinstitut Schenk - Familie Mende  
für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier sowie  
den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern von Opel und Mazda.

In bleibender Erinnerung

**Seine Margitta  
Sein Sohn Thomas sowie Enkel Gustav, Greta und Josie  
Sein Sohn Stephan  
Seine Schwestern Christa mit Hartmut  
und Helga mit Reinhard und Familie  
Seine Nichte Beatrice mit Familie**

Großschönau, im August 2025

20050201\_001825

Jeder Augenblick im Leben  
ist ein neuer Aufbruch,  
ein Ende und ein Anfang,  
ein Zusammenlauf der Fäden  
und ein Auseinandergehen.

Was für immer im Herzen bleibt, das sind die  
schönen Erinnerungen, in denen wir mit dir noch  
viele Jahre gemeinsam reisen dürfen.

Du warst für uns Ehemann, Papa, Schwiegerpapa,  
Opa und Uropa - du bist für uns auf ewig ein  
großer Teil unserer eigenen Geschichte.

## Hans-Joachim Katzer

\* 7. März 1940 † 28. Juli 2025

Es ist ein Abschied in Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Marianne  
Deine Bettina und Familie  
Deine Diana und Familie  
Dein Torsten und Familie**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 15. August 2025,  
14.30 Uhr in der Friedhofskapelle Bernstadt statt.  
Anschließend geleiten wir seine Urne  
zur letzten Ruhestätte.

Von größeren liebevoll zugedachten Blumen  
bitten wir freundlichst abzusehen.

Vielen Dank für die bisher erwiesene Anteilnahme.



19921601\_001825

# In Gedenken an unsere Lieben

Mütter sterben nicht, gleichen alten Bäumen.  
In uns leben sie und in unseren Träumen.  
Wie ein Stein das Wasser bricht,  
zieht ihr Leben in unserem Kreise.  
Mütter sterben nicht,  
Mütter leben fort auf ihre Weise.

In Trauer und Dankbarkeit müssen  
wir Abschied nehmen von

## Thea Tschiedel

geb. Buße  
\* 19. Februar 1936 † 19. Juli 2025

In liebevoller Erinnerung  
Söhne Uwe und Ingo mit Familien  
Schwiegertochter Elke mit Familie  
sowie alle Anverwandten

Zur Urnenbeisetzung treffen wir uns am Montag,  
dem 18. August 2025, 14.15 Uhr im Krematorium Zittau.



Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.

## Jürgen Nitsche

\* 26.03.1951 † 30.07.2025

In stillem Gedenken  
Seine Eri  
Seine Kinder Jens und Katja  
Seine Enkel Pia und Liam  
sowie alle Angehörigen

Oderwitz

Die Trauerfeier findet im  
engsten Familienkreis statt.



Du bist nicht mehr da,  
wo du warst,  
aber du bist überall,  
wo wir sind.

## Regina Krause

\* 05.12.1940 † 25.07.2025

Wir vermissen Dich...

Deine Tochter Carola mit Falk  
Deine Enkeltochter Marleen mit Hagen  
Dein Enkelsohn David mit Sabine  
Deine Urenkel Benno, Emil und Arthur

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet engsten Familienkreis auf dem Friedhof in  
Beiersdorf statt.



Gemeinsam sind wir alt geworden,  
es ist schwer jetzt zu verstehen,  
dass das letzte Stück des Lebens  
jeder muss alleine gehen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen  
wir Abschied von meinem lieben  
Lebensgefährten, Vater, Opa,  
Bruder und Onkel, Herrn

## Lothar Steguweit

\* 02.03.1944 † 29.07.2025

In tiefer Trauer:  
Seine Lebensgefährtin Karin  
seine Tochter Jaqueline  
seine Schwester Konstanze  
mit Steffen  
seine Enkel Elli, Felix und Martin  
sowie Angehörige

Ostritz, Zittau, Olbersdorf, im Juli 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Donnerstag, dem 21.08.2025, 13 Uhr in  
der Friedhofshalle zu Ostritz statt.



Es ist zu früh, sagt das Herz.  
Es ist Erlösung, sagt der Verstand.  
Wir sehen uns wieder,  
sagt die Hoffnung.  
Du fehlst so sehr, sagt die Liebe.

Sehr, sehr traurig nehmen wir  
Abschied von

## Ulrike Wagner

geb. Israel  
\* 11.06.1944 † 26.07.2025

Nach schwerer Krankheit lassen wir dich gehen.  
In unseren Herzen bleibt deine Liebe, dein Lachen  
und die Erinnerung an 61 gemeinsame Ehejahre.

In liebevoller Erinnerung Dein Günter  
Deine Conny mit Mario  
Deine Paula mit Tobias, Flora und Fritz  
Deine Antonia mit Moritz und Arthur  
Dein Schwager Fritz

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am 22.08.2025,  
14.30 Uhr, im Krematorium Zittau statt.



Lieben und geliebt zu werden  
ist das größte Glück auf Erden.  
Ich musste dich gehen lassen, konnte nichts tun.  
Immer bescheiden, schlicht und einfach  
gelebt hast du.  
Mit allem warst du stets zufrieden.  
Nun schlafe sanft in stiller, verdienter Ruh.

In Liebe, Dankbarkeit und tiefer  
Trauer nehmen wir Abschied von

## Helga Hiller

geb. Sebold  
\* 07.10.1952 † 27.07.2025

Ihr Ehemann Steffen  
ihre Kinder Jürgen, Annett,  
Katrin und Mario  
mit ihren Familien  
sowie alle Anverwandten

Ruppertsdorf, im Juli 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Dienstag, dem 19.08.2025, 14 Uhr  
im Lutherhaus zu Oberoderwitz statt.



Wir müssen dich nun gehen lassen  
und können es noch gar nicht fassen.  
Du wolltest doch noch so viel tun,  
nun müssen deine Hände ruh'n.

Unsagbar traurig müssen wir  
Abschied nehmen von

## Joachim Thömke

\* 11.08.1957 † 03.08.2025

Es nehmen Abschied:  
Seine Ehefrau Roswitha mit  
Söhnen Enrico, Matthias und  
Sebastian mit Familien  
seine Mutti Hildegard  
seine Geschwister Hans-Jürgen,  
Eckardt, Heidrun und Thomas  
mit Familien  
seine Schwiegermutter Barbara  
sowie seine Nichten und Neffen

Wohla, im August 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 05.09.2025, 13 Uhr  
in der Friedhofshalle auf dem evangelischen  
Friedhof zu Löbau statt.

Den Augen fern, dem Herzen ewig nah.

### Danksagung

Tief bewegt von der Anteilnahme und  
den zahlreichen Beweisen des Mitgefühls  
durch stillen Händedruck, liebevolle  
Umarmung, für persönliche Worte und  
Briefe, für Blumen und Geldspenden beim  
Abschiednehmen von unserem lieben

## Steffen Brendler

bedanken wir uns ganz herzlich bei allen Verwandten,  
Freunden, Nachbarn, der Hausgemeinschaft Sonneberg-  
straße 6, den Schulkameraden, den Arbeitskollegen und  
der Geschäftsleitung Möve Frottana, seinen Sportfreunden  
mit Frau Dr. Brömmer, bei dem Team der Johanniter, der  
Praxis Dr. Varga sowie dem Klinikum Ebersbach Station 5  
und der Palliativstation.

Ganz besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Schenk  
für ihre Unterstützung sowie Andreas Mende für seine  
liebevolle Abschiedsrede und würdevolle Ausgestaltung  
der Trauerfeier.

In Liebe und stiller Trauer  
Ilona Oertel mit Familien  
Mandy Brendler mit Familie  
Hannelore und Siegfried Brendler  
Sabine Wittich mit Familie

Großschönau, im August 2025



Du bist nicht mehr da, wo du warst.  
Aber du bist überall, wo wir sind.  
Unsere Liebe begleitet dich!

Plötzlich, für uns alle unerwartet, müssen wir  
Abschied nehmen von meinem lieben Ehemann,  
unserem guten Vati, Schwiegervati, Opa,  
Bruder, Schwager, Onkel und Cousin, Herrn

## Dieter Glathe

\* 12.01.1954 † 28.07.2025

In Liebe und  
Dankbarkeit:  
Seine Carmen  
seine Tochter Katrin mit André  
seine Tochter Daniela mit Silvio  
seine Enkelkinder Luca und Lotta  
seine Geschwister Christfried, Christine  
und Bettina mit Familien  
sowie alle Angehörige und Freunde

Schlegel, im Juli 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 22.08.2025, 13 Uhr  
in der Kirche zu Schlegel statt.



Als Gott sah, dass der Weg zu lang, der Hügel zu steil  
und das Atmen zu schwer wurde,  
legte er seinen Arm um sie und sprach: "Komm heim."

## Margarete "Gretel" Zemski

geb. Liebig  
\* 4. Dezember 1932 † 29. Juli 2025

In dankbarer Erinnerung nehmen Abschied  
ihre Tochter Sieglinde und Nicko  
ihre Neffen und Nichten mit Familien  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung  
findet am Donnerstag, dem 21. August, um 13:30 Uhr  
auf dem Friedhof Neugersdorf statt.



Was bleibt, sind Liebe und Erinnerung.

## Helga Grohmann

geb. Lange

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten  
und ihre liebevolle Anteilnahme auf vielfältige Weise  
zum Ausdruck brachten, danken wir von ganzem Herzen.

Ein besonderer Dank gilt der Dialysepraxis Löbau,  
meiner Freundin Anke für ihre liebevolle Unterstützung,  
der Station 2 vom Krankenhaus Ebersbach, Trauerrednerin  
Frau Rogalla, Herrn Simmchen für die musikalische Umrahmung,  
der Gärtnerei Neumann sowie der Neugersdorfer Bestattung  
C & K Eichhorn für ihre einfühlsame Betreuung.

Gabriele Rösler  
im Namen aller Angehörigen

Ebersbach-Neugersdorf, im August 2025

Gedenksite: www.neugersdorfer.de



Kultur

# Konzertwoche holt Klassik-Stars in die Region

**Region.** Dem Oberlausitzer Kulturraum steht eine einmalige Konzertwoche bevor. Vom 15. bis 22. August gastieren international gefeierte Klassikstars in der Region. Historische Orte werden nun bereits zum vierten Mal zu Konzertsälen musikalischer Meister und Meisterwerke.

Innerhalb der Festivalwoche präsentiert das Kammermusikfest Oberlausitz unter anderem die Berliner Philharmoniker, die Dresdner Kapellsolisten, das Thüringer Bach Collegium, das Ensemble Polyharmonique, die Batzdorfer Hofkapelle, das Moritzburg Festival Orchester mit Dirigent Josep Caballé Domenech, das Grundmann-Quartett sowie die international gefeierten Solisten Nils Mönkemeyer (Viola), William Youn (Klavier), Florian Götz (Bariton), Serafina Jaffé (Harfe), Mira Wang (Violine), Gernot Süßmuth (Violine) und Alexandr Hrustevich (Akkordeon).

Mit neun Konzerten in vier Schlössern (Gröditz, Bad Muskau, Berthelsdorf und Königshain) und drei Kirchen (Baruth, Ebersbach und Zittau) erfreuen über 100 hochkarätige Musiker die Klassikliebhaber nicht nur aus der Oberlausitz. Das Kammermusikfest Oberlausitz ist mittlerweile weit über die Region hinaus bekannt, Stammgäste reisen sogar aus anderen Bundesländern an.

Erstmals wird das Kammermusikfest in diesem Jahr mit dem KunstBUS Oberlausitz kooperieren, der innerhalb des Festivalzeitraums am Wochenende 16. und 17. August mit Linienbussen im Stundentakt die teilnehmenden Kunstorte Schloss Gröditz, Schloss Krobitz, das Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf mit einer Sonderausstellung der Bautzener Künstlerin Michaela Spank, das Völkerkundemuseum und den Gottesacker in Herrnhut sowie das Stadtmuseum Löbau anfahren wird.

Ein glanzvoller, musikalischer Höhepunkt wird das Debüt des berühmten Scharoun Ensembles der Berliner Philharmoniker, das seit 40 Jahren zu den profiliertesten Kammermusikformationen Deutschlands gehört. „Wir freuen uns, dass es erneut gelungen ist, ein abwechslungsreiches, hochkarätiges Festivalprogramm zu präsentieren. Es ermöglicht auf der einen Seite ein Wiedersehen mit bekannten Künstlern, die unser Festival von Anfang an prägen. Zum anderen haben wir die Ehre, großartige Stars erstmals bei uns begrüßen zu dürfen. Vom Solo-Rezital bis zum Orchesterkonzert bieten wir unserem Publikum vielseitige Konzertformate“, äußert sich Festival-Intendant Dr. Hagen W. Lippe-Weißfeld erfreut.

### Schüler erleben eine Stradivari-Geige hautnah

In der Ev.-luth. Kirche Ebersbach wird es am 20. August ein

Kooperationskonzert mit dem Moritzburg Festival und dem Leipziger Kammermusikfestival Con Spirito geben. Am Vormittag des Konzerttages wird Star-Geigerin Mira Wang aus New York, künstlerische Leiterin der Moritzburg Festival Akademie, die Schkola Oberland in Ebersbach-Neugersdorf besuchen, um dort mit Schülerinnen und Schülern zu diskutieren und ihnen Musik auf ihrer Stradivari-Geige zu präsentieren. Am Konzertabend wird das 40-köpfige Moritzburg Festival Orchester unter der Leitung von Josep Caballé Domenech Werke von Felix Mendelssohn Bartholdy, Amadeus Mozart und Ludwig van Beethoven aufführen.

### Alle Konzerte im Kurzüberblick:

**Eröffnungskonzert:** Freitag, 15. August, 18 Uhr, Ev.-luth. Kirche Baruth, Dresdner Kapellsolisten, Solistin: Serafina Jaffé (Harfe), Dirigent: Helmut Branny, Programm: Werke von W. A. Mozart, G. F. Händel, A. Vivaldi und G. Ph. Telemann

**Open-Air-Familien-Konzert:** Samstag, 16. August, 15 Uhr, Schlosspark Gröditz, Konzert der Bigband „Klangfarben“ Jonsdorf e.V. mit Musikschülern der Musikschulen Bautzen und Dreiländereck.

**Sonntag, 17. August, 18 Uhr,** Museum Kirche zum Heiligen Kreuz Zittau, Ensemble Polyharmonique und Batzdorfer Hofkapelle, Kooperationskonzert mit dem „Kommen und Gehen Festival“, Programm: Werke von Andreas Hammerschmidt – Der Orpheus von Zittau.

**Montag, 18. August, 18 Uhr,** Schloss Königshain, Alexandr Hrustevich (Akkordeon), Programm: Werke von Bach, Vivaldi u.a.

**Dienstag, 19. August, 18 Uhr,** Schloss Bad Muskau, Grund-

mann-Quartett mit Ulrike Titze (Violine), Bettina Ihrig (Viola), Ulrike Becker (Violoncello), Eduard Wesly (Englischhorn) und Florian Götz (Bariton), Programm: Franz Schubert „Winterreise“

**Mittwoch, 20. August, 18 Uhr,** Ev.-luth. Kirche Ebersbach, Moritzburg Festival Orchester, Solistin: Mira Wang (Violine), Dirigent: Josep Caballé Domenech, Kooperationskonzert mit dem Moritzburg Festival und dem Leipziger Kammermusikfestival Con Spirito, Programm: Felix Mendelssohn Bartholdy, Wolfgang Amadeus Mozart, Ludwig van Beethoven

**Donnerstag, 21. August, 18 Uhr,** Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf, Kulturspeicher, Thüringer Bach Collegium, Leitung: Gernot Süßmuth (Violine), Programm: J.S. Bach: Doppelkonzert d-Moll & Triplekonzert a-Moll, A. Vivaldi: „Vier Jahreszeiten“.

**Abschlusskonzerte / „Lange Nacht der Musik“**

Freitag, 22. August, 18 Uhr, Ev.-luth. Kirche Baruth, Scharoun Ensemble der Berliner Philharmoniker, Solisten: Nils Mönkemeyer (Viola), William Youn (Klavier), Programm: Joaquin Turina, W.A. Mozart, Franz Schubert

Freitag, 22. August, 21 Uhr, Ev.-luth. Kirche Baruth, Nils Mönkemeyer (Viola) und William Youn (Klavier), Programm: Werke von Robert Schumann & Johannes Brahms

Alle Informationen zu den Künstlern, ihren Stücken und Tickets gibt es im Internet unter [www.kammermusikfest-oberlausitz.de](http://www.kammermusikfest-oberlausitz.de).

### Redaktion

OBERLAUSITZER KURIER  
... gut informiert ins Wochenende!

Kultur



Die Schlossherren Suse Schmid und Klaus Räckers laden zum Picknick in den Schlosspark Ottenhain ein. Foto: privat

# Picknick im Schlosspark

**Ottenhain.** Am Samstag, 9. August, ab 18.00 Uhr, geht es im Schlosspark in Ottenhain wahrhaft königlich zu: Es wird nach alter Tradition zum Picknick eingeladen.

Dazu heißt es in einer Vorschau: „Wir lassen den Sommer im Schatten Jahrhunderte alter Bäume ausklingen und verwöhnen uns und unsere Lieben mit mitgebrachten kulinarischen Köstlichkeiten. Bequeme Stühle und Tische dürfen schon am Vortag oder am Vormittag gebracht und aufgebaut werden.“ Und weiter: „Bei dieser Veranstaltung soll mit allen Sinnen gespeist werden: Üppige Tischdekorationen und silberne Kandelaber verwöhnen das Auge, Blumenduft die Nase und

die Band ‚Tapper Glue‘ ist wie auch im letzten Jahr ein Ohrenschmaus.“

Die Mal- und Zeichengruppe von Katja Kristen wird die Besucher ab 19.00 Uhr zu einem Verdaunungsspaziergang ins Schloss einladen, um ihnen dort ihre Arbeiten zu präsentieren, um 20.00 Uhr erhält dann der schönste Tisch einen Preis.

Die Schlossherren Suse Schmid und Klaus Räckers unterstützen mit Leckereien vom Grill und gekühlten Getränken: „Bei Vollmond und Lagerfeuer warten wir auf Sternschnuppen und verraten niemandem unsere Wünsche.“

Die beiden freuen sich auf nette Gäste. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei.



Zahlreiche namhafte Künstler werden für die Konzerte des Kammermusikfests Oberlausitz vom 15. August bis 22. August erwartet. So auch die Musiker der Moritzburg Festival Akademie, die am 20. August in der Ev.-luth. Kirche Ebersbach auftreten. Foto: Oliver Killig

Gesundheit

ANZEIGE

# So wird die Einschlafzeit kürzer als der Weg ins Bett

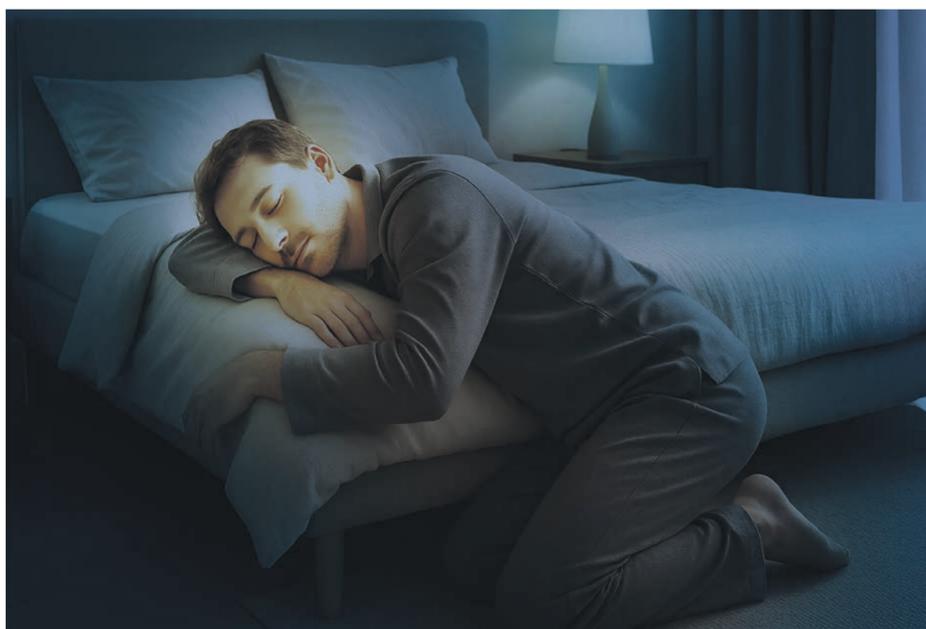
## Schlafexperte bringt Megatrend mit neuem Magnesium PLUS nach Deutschland

Die Amerikaner machen es vor: Der Magnesium-Trend ist in aller Munde. Was viele hierzulande nicht wissen: Probleme im Schlaf können mit Magnesiummangel in Verbindung stehen. Logisch, dass nun auch zahllose Präparate auf den deutschen Markt schwemmen. Aber Vorsicht: Der Teufel steckt im Detail. Welches Präparat mit Magnesium dank einer speziellen Formel beim Einschlafen unterstützen kann, erfahren Sie hier.

Ob stressiger Alltag, Sorgen, schwierige Entscheidungen oder die Beziehung – welche Gründe Betroffene auch wachhalten, alle wünschen sich eine möglichst sanfte und zuverlässige Unterstützung, die den Körper nicht belastet und den natürlichen Schlaf-Rhythmus wieder ins Gleichgewicht bringt. Der neue Schlaf-trend aus den USA ist daher erstmal nicht verwunderlich. Statt auf Schlaftabletten setzen dort viele auf das Mineral Magnesium. Aber lässt sich auch wissenschaftlich ein Zusammenhang zwischen Schlaf und Magnesium-Versorgung herstellen?

### Welche Rolle spielt Magnesium?

Magnesium ist an über 300 verschiedenen Vorgängen im menschlichen Körper beteiligt.



Vielen ist bekannt, dass Magnesium eine normale Muskelfunktion im Körper unterstützt.<sup>1</sup> Gerade Menschen, die im Schlaf durch Muskelkrämpfe gestört werden, sind auf eine ausreichende Magnesiumzufuhr angewiesen. Magnesium trägt auch zu einer normalen Funktion des Nervensystems bei<sup>1</sup>, indem es die Reizweiterleitung zwischen Nervenzellen fördert und an der Bildung von Neurotransmittern wie Serotonin und Melatonin beteiligt ist. Außerdem fördert Magnesium eine normale psychische Funktion.<sup>1</sup> Wenn der Körper un-

ter Stress viele Stresshormone wie Cortisol ausschüttet, führt dies zu schlechterem Schlaf. Wer regelmäßig unter Schlafproblemen leidet, sollte also seinen Magnesiumspiegel im Blick behalten.

### Magnesium ist nicht gleich Magnesium

Wer glaubt, ein einfaches Präparat aus dem Supermarkt könne die nächtliche Erholung nachhaltig fördern, greift meist

zur falschen Formel. Denn der Körper kann nicht jede Magnesiumverbindung gleich gut verwerten. Deshalb empfehlen Experten Magnesium-Komplexe – mehrere Magnesiumverbindungen, idealerweise ergänzt um Melatonin. Ein besonders wertvoller Baustein für den Abend ist z. B. Magnesiumbisglycinat. Es enthält die Aminosäure Glycin, die als „beruhigende Aminosäure“ gilt. Zudem ist diese Verbindung besonders hochwertig und besticht mit einer hohen Bioverfügbarkeit.

### Die Formel macht den Unterschied

Ein optimal abgestimmter Komplex aus ausgewählten Magnesiumformen ist eine wichtige Grundlage. Aber das reicht nicht aus! Auf dem deutschen Markt gibt es jetzt ein spezielles, neues Power-Präparat – entwickelt von Baldriparan, dem Schlafexperten Nr. 1 für pflanzliche Schlafhil-

fen in deutschen Apotheken. Mit Baldriparan Magnesium PLUS hat der Schlafexperte den Megatrend aus den USA nach Deutschland geholt. Baldriparan Magnesium PLUS kombiniert die hochwertigen Magnesiumformen Magnesiumbisglycinat, Trimagnesiumdicitrat und Magnesiumoxid. **Der Clou: Das Plus an Melatonin trägt nachweislich zur Verkürzung der Einschlafzeit bei.**<sup>2</sup> So wird das Power-Magnesium zum alltagstauglichen und wissenschaftlich fundierten Einschlafbeschleuniger, der unterstützt, ohne abhängig zu machen.

### NEU IN DER APOTHEKE

Für Ihre Apotheke:  
**Baldriparan Magnesium PLUS**  
(PZN 19927389)

[www.baldriparan.de](http://www.baldriparan.de)

